

耶 稣 基 督 后 期 圣 徒 教 会 • 2 0 1 8 年 1 0 月

利阿贺拿



江长老和苏瑞长老：
「在全世界作基督之名的
证人」，第12, 18页

了解关于主教的8件事，
第24页

约瑟·斯密：「〔受〕感召……
推动锡安伟业」，第28页

我们与神立约的后期时代
故事，第34页



**「天上父母
已计划要让我们获得
终极幸福和超升，知道这件事，
赐给我们透彻的眼光，
明白自己的身份是神圣父母
所锺爱的儿女，令我们对主
更具信心。」**

昆丁·柯克长老

摘自「主一直多么慈悲」，第34页。



特稿

- 6 施助原则：**
在帮助他人时获得协助
我们怎么知道该如何，以及
在何时邀请他人参与施助？



封面
我把我所有的给你，瓦特·雷恩绘。

- 12 江文汉长老：爱主并信赖祂**
陶德·克理斯多长老

- 18 尤理西斯·苏瑞长老：**
毫无诡诈
尼尔·安德森长老

- 24 每位主教希望支会成员**
知道的事
麦可·米尔斯
有时候我们会忘记主教就像
我们一样，想要尽心尽力
在他们召唤上好好服务。

- 28 圣徒：教会的故事——**
第8章：基督的教会兴起
摩尔门经进行印刷时，有几个人
被引领到真实的教会。待经文
出版后，约瑟成立了教会。

- 34 主一直多么慈悲**
昆丁·柯克长老
成员在阅读新的教会历史丛书
时，这些忠信后期圣徒的故事
会为他们带来启发。

快速阅读

- 4 信心的化身：**
麦可·以撒——波兰，比得哥什
- 10 我们的信仰：什一奉献何处去**
- 40 后期圣徒的心声**
- 80 直到再相会：我们举手支持**
雅各·傅士德会长



48

44 遵行福音的动机

敏蒂·梭鲁

过正义的生活有一个最根本的原因。

48 走向悔改的第一步

奥瑞拉斯·彼得生

去找主教需要很大的勇气，但这个决定改变了一切。

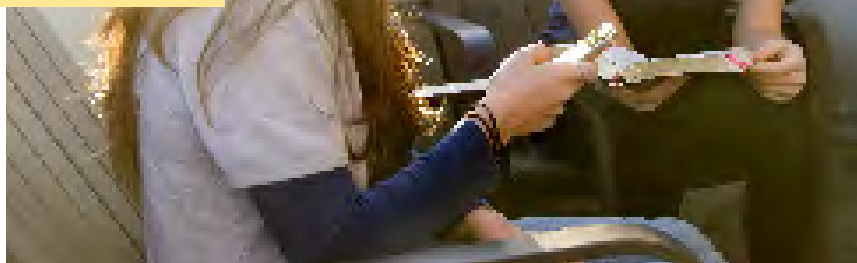


看看你

能不能找到隐藏在
在这期杂志里的
利阿贺拿。

提示：

你要如何发光？



50

50 以主的方式学习

大卫·贝纳长老

让圣灵成为教师，我们学习的能力就会增长。

54 从总会大会学习的5种方式

查看这些建议能让你从总会大会信息得到更多收获。

56 接受圣灵的教导

这群青少年分享他们从总会大会学到的事。

58 海报：如果你们聆听

59 关于总会大会的几件事

60 问答篇

家中有人在吵架或争辩的时候，我要如何邀请圣灵进来？

62 准备之路：为将来作准备

你可以从这四位年轻成人分享的经验，看到如何在将来获得成功。



72

66 把神的爱传下去

艾莉

我们搬过去以后，注意到分会里的人并不多，因此我决定要对此采取行动。

67 峡谷里的祈祷

卡森

我很怕我们再也找不到回车子的那条路。

68 散发出你的光：

在捷克共和国发光

70 使徒为基督作见证

杰佛瑞·贺伦长老

71 我们的园地

72 信心、希望和恩典——

第3部分：荷兰的希望

梅根·艾姆尼克

74 摩尔门经读书会

75 旧约英雄：勇敢的以斯帖

76 经文故事：以斯帖王后

金恩·瑞德

79 着色页：

我可以让别人感到有人爱他们

2018年10月，第10期

利阿贺拿14754 266

耶稣基督后期圣徒教会国际版杂志

总会会长团：罗素·纳尔逊，达林·邬克司，亨利·艾宁
十二使徒定额组：罗素·培勒，杰佛瑞·贺伦，迪特·邬希铎，大卫·贝纳，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼尔·安德森，罗纳德·罗斯本，盖瑞·史蒂文生，戴尔·瑞隆，江文汉，尤理西斯·苏瑞

编辑：雨果·马丁尼兹

副编辑：盖道·班尼，贝琪·葛雷文

顾问：布莱恩·艾希顿，小黎格兰·柯蒂斯，爱德华·杜贝，雪伦·尤班克，克丽斯汀娜·法兰柯，唐浩·贺史东，道格拉斯·何梅兹

总经理：理查·席顿

教会杂志主管：亚伦·洛伯

业务经理：葛夫·肯农

主编：亚当·奥申

助理主编：莱恩·卡尔

出版助理：法兰斯卡·奥申

编撰组：玛丽莎·丹尼斯，大卫·狄克生，大卫·爱德华兹，马太·富利顿，罗利·博勒，盖瑞·葛夫，盖妮·高恩特，强·简森，夏绿蒂·拉卡贝，米迦勒·莫里斯，艾力克·莫达，沙利·奥雷克，约书亚·伯凯，珍·宾柏若夫，理查·罗慕义，歇蒂·梭鲁，雀可·瓦德雷，玛瑞莎·韦迪森

实习编辑：利亚·巴顿

美术总主编：史考特·纳德森

美术主编：泰德·彼得生

设计组：珍妮特·安德森，菲·安德勒斯，曼蒂·贝特利，甘·巴特，多马·柴德，大卫·格林，科琳·兴格莱，艾力克·强森，苏珊·罗夫根，史考特·慕义，艾蜜莉·雷明顿，马可·罗宾森，布莱德·提尔，妮可·沃肯霍斯

实习设计：玛丽莎·斯密

智慧财产协调员：柯利特·欧尼

出版经理：珍妮·彼得斯

出版组：格蓝·艾戴尔，荣利·布德，多马·克罗宁，布莱恩·盖吉，吉妮·尼尔逊，德瑞克·李察森

印刷作业：约书亚·丹尼斯

印刷主管：司提反·路易斯

发行主管：特洛伊·拔克

翻译主任：杨亿泉

中文出版助理：黄钟秀

美加以外地区的订阅事宜以及价格，请至网站 store.lds.org 查询，或洽询当地教会发行中心或支会、分会领袖。

投稿或有任何疑问，请至网站 liahona.lds.org 在线提交；或以电子邮件寄至 liahona@ldschurch.org；或是来函寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA.

利阿贺拿（本词出自摩尔门经，意谓「罗盘」或「导向器」）发行下列语言版本：阿尔巴尼亚文、亚美尼亚文、波斯拉姆文、保加利亚文、柬埔寨文、宿雾文、中文、简体中文、克罗地亚文、捷克文、丹麦文、荷兰文、英文、爱沙尼亚文、斐济文、芬兰文、法文、德文、希腊文、匈牙利文、冰岛文、印尼文、意大利文、日文、基里巴斯文、韩文、拉脱维亚文、立陶宛文、马达加斯加文、马绍尔文、蒙古文、挪威文、波兰文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、萨摩亚文、斯洛文尼亚文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、汤加文、乌克兰文、乌尔都文及越南文（发行期数依语言之不同而有区别。）

© 2018 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. 美国印行。

版权资料：除非另有指示，利阿贺拿中的内容均可复制，供非商业的私人用途（包括为了教会召唤），此项权利得随时撤销。美术作品于作者栏内标示限制用途者，均不得复制。若有任何版权问题，请洽询 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA；电子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:

October 2018 No.10. LIAHONA (USPS 311-480) Simplified Chinese (ISSN 2164-4098) is published six times a year (January, April, May, July, October and November) by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$5.00 per year; Canada, \$6.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

上网浏览，还有更多



阅读文章或投稿可至
liahona.lds.org

寻找启发人心、可以分享的信息（英文、葡萄牙文和西班牙文版本），请至
facebook.com/liahona



将意见传送至
liahona@ldschurch.org



订阅可至 store.lds.org
或造访当地发行中心，询问支会领袖，或电话 1-800-537-5971
（美国和加拿大）



图示由 GETTY IMAGES 提供

本期主题

数字代表文章起始页。

什一奉献， 10

天父， 34， 43

见证， 56， 68， 71

主教， 24， 48

圣灵， 50， 56， 60

圣殿， 42， 71

旧约， 75， 76

传道事工， 43， 46

先知， 42， 71， 80

合一， 24， 43， 60

约瑟·斯密， 28， 34

自立， 40， 62

启示， 41， 50

学习， 50

总会大会， 54， 56， 58，

59

信心， 4， 40， 42， 44

勇气， 75， 76

施助， 6， 24

祈祷， 4， 40， 41， 67， 68

耶稣基督， 44， 70

宽恕， 48， 72

悔改， 48

爱， 66， 79

逆境， 4

教会历史， 28， 34

教会领袖， 12， 18

就业， 62

榜样， 68

摩尔门经， 28， 74





麦可患有肾衰竭，他说：「生病可以成就很多好事。」因为他的病，让他对福音更加感激，他说：「这是个很好的考验。」

莱斯利·尼尔逊，摄影师

麦可·以撒

波兰，比得哥什

一开始我很生气。

我曾祈祷说：「主啊，我已经事奉您了，为什么是我？」过了一段时间，我懂了。经文说：「凡对我有信心，相信会被治愈，而又不是指定要死的，必被治愈」（教约42：48）。

教会成员不断地为我祈祷，但我的健康状况却每况愈下。他们认为神没有垂听他们的祈祷，其实是有的，因为他们已成为更好的人，而我也感受到他们对我展现的爱。

即使我很健康，像我这样的岁数还能活多久？我还有很多事可做。

我有教会，透过祈祷、禁食以及我们所做的每件事，我有与神联系的方法，人生如此，夫复何求？

我有时候会告诉自己：「或许这就是我会生病的原因——如此我才能了解自己身在一个多么美好的教会，这是多么美好的伟业。」

进一步了解

从罗素·纳尔逊会长身上，进一步学习如何用希望的力量来面对人生的挑战，请至lds.org/go/10185。

请至lds.org/go/18观看更多「信心的化身」的故事。

施助原则

在帮助他人时 获得协助

我们在施助时若需要协助，要如何邀请他人参与？
参与施助面谈和第一个星期日的议会会议。

凯西罹患多发性硬化症，必须坐轮椅，因而行动受限，她发现每个晚上都需要有人帮她从轮椅移到床上。这项工作对任何一位成员而言都太过繁重，因此长老定额组一同商议她的情况，决定排出时间表，每个晚上派人来帮助她。¹

当我们了解服务对象的需要和优势时，可能会发现必须请求协助才能满足他们的需要。此时可以利用施助面谈和第一个星期日的议会会议这两次机会，来讨论如何邀请他人适当地参与。

施助面谈

这是姊妹施助者和慈助会会长团，或是弟兄施助者和长老定额组会长团之间每季一次的面谈，也

是我们针对施助对象唯一的正式报告。每季至少一次的施助面谈是为了（1）讨论被指派的成员家庭及个人的优势、需要和挑战，（2）确认定额组、慈助会或支会议会可以协助满足哪些需要，（3）针对施助的事工，得到领袖的指示和鼓励。

长老定额组会长和慈助会会长直接向主教传达重要的需要，也会接受主教的忠告和指示。

可以在ministering.lds.org找到更多施助面谈的资讯。

进行有意义的施助面谈

罗素·纳尔逊会长谈到施助计划是教会未来走向的重要关键，为了呼应先知的話，十二使徒定额组盖瑞·史蒂文生长老教导：「要实现他的愿景……要看弟兄、姊妹施助

「施助原则」文章的用意在于帮助我们学习彼此关怀——不是在拜访时当作一篇信息来分享。我们逐渐认识服务对象时，圣灵就会提醒我们，让我们知道除了我们的关怀和爱心之外，他们可能需要什么信息。



耶稣邀请他人参与

耶稣用五个大麦饼和两条鱼来喂饱五千人。

阅读约翰福音6：5-14，找出救主
几次邀请他人参与施助行动。



者在施助面谈中，是不是接受到很好的教导和充分参与。」²

给弟兄施助者和姊妹施助者的四项要点：

- 在面谈中寻求忠告，准备好学习。
- 准备好讨论你要请求协助的各项需要。
- 不要只专注在个人有哪些需要，也要专注在他有哪些优势和能力。
- 必要时在每季面谈中间和会长团保持联系。

给领袖的五项要点：

- 面谈不必很久，但要安排足够的时间，在一个能进行有意义交谈的地方面谈。
- 找机会施助弟兄施助者或姊妹施助者。
- 不要让对方觉得你只关心拜访次数或交差了事（「你的施助事工做了吗？」）。提出的问题是能加强你所希望的行为（「你为这个家庭祷

告时得到哪些提示？你按照这些提示采取行动后，情况如何？」）

- 认真聆听并做笔记。
- 一同商议，施助同伴团有权获得关于指派施助对象的启示。

施助面谈相关问答

何谓施助面谈？

这是弟兄施助者和长老定额组会长团的一员，或是姊妹施助者和慈助会会长团的一员之间的讨论，在这样的场合中，能让他们寻求并接受来自圣灵的启发。弟兄施助者和姊妹施助者因此受到启发，以救主的方式去看顾、爱人、教导和安慰。

每一季的面谈都需要当面进行吗？

通常是当面进行，但是如果面对面不可行，也可以透过电话或线上交谈。一般来说，在适当的情况下，两位同伴都要参与面谈。

施助面谈有何目的？

施助面谈让弟兄施助者和姊妹施助者有机会检视目前的情况，制定未来的计划，并为他们施助的个人或家庭获得必要的协助；这让大家有机会讨论定额组和慈助会可以提供哪些资源。

我如何处理机密或敏感的问题？

弟兄施助者和姊妹施助者应只将机密资讯告诉长老定额组会长或慈助会会长，或是直接告诉主教。机密或敏感的资料不应在第一个星期日的议会会议中透露。

可以在 ministering.lds.org 观看施助面谈的训练影片。

施助面谈的重点在于讨论他人的需要。亦见2018年9月杂志里的「施助原则」文章：「商议他们的需要」。



第一个星期日的议会会议

除了施助面谈以外，第一个星期日的议会会议是让他人参与施助的另一种方式。在慈助会和长老定额组的会议中，在场的人可以透过圣灵或是团体中的其他人得到灵感。

议会会议的目的是：

- 「一同商议当地的责任、机会和挑战；
- 「学习彼此的见解和经验；以及
- 「根据从圣灵接受到的感觉，计划一些方式来采取行动。」³

议会会议不只是讨论：这个会议是要引导我们在受到圣灵启发时，以个人或团体的方式

采取行动。这个会议所带来的结果，就是让成员有渴望完成主的事工。

采取行动的邀请

十二使徒定额组杰佛瑞·贺伦长老说：「今天我们祈求每个男人和女人——以及年纪较大的男青年和女青年——会更坚定决心要真心彼此照顾，完全怀着基督纯正的爱来做到这一点。」⁴ ■
注：

1. 见摩尔门信息影片「扶助之手」，lds.org/media-library。
2. 盖瑞·史蒂文生，「施助面谈」（影片），ministering.lds.org。
3. 见罗素·纳尔逊，「施助」，2018年5月，利阿贺拿，第100页。
4. 来跟从我——供麦基洗德圣职和慈助会使用，2017年11月，利阿贺拿，第140页，也可在comefollowme.lds.org取得。
5. 杰佛瑞·贺伦，「和他们在一起，并坚固他们」，2018年5月，利阿贺拿，第103页。

什一奉献何处去

你缴付的什一奉献用在什么地方？



你赚了钱，



捐出收入的十分之一做为什一奉献（见教约第119篇）。



你将什一奉献交给主教团或分会会长团的一员，或到donations.lds.org线上缴付。



在教会总部，总会会长团、十二使徒定额组和总主教团组成「什一奉献处理议会」（见教约第120篇）。经由主的指示，他们按照圣灵的启发，决定该如何利用这笔神圣的什一奉献基金。

什一奉献可做为以下用途：



兴建并维护圣殿、
教堂及其他属于
教会的建筑



执行教会的
教育计划



出版经文及
其他教材



做家谱研究



提供福利
及人道援助



做传道事工



支持教会活动，
让支分会成员
彼此交谊

了解更多

- 大卫·贝纳长老，「天上的窗户」，2013年10月总会大会
- 玛拉基书3：7-18
- 「什一奉献」，忠于信仰（2004），第10-11页



陶德·克理斯多
长老
十二使徒定额组

江文汉长老： 爱主并信赖祂

江文汉刚结婚后，在英国牛津大学担任研究生时，从他个人的经验中学到，当我们爱主并信赖祂，祂就会帮助我们、指引我们、并增强我们的力量。

文汉以罗德学者的身份，攻读两个研究生学位，其中一个是博士学位。在这同时，他也在牛津支会的主教团服务。他和妻子如珊都记得，他们在盐湖圣殿结婚时，十二使徒定额组大卫·海长老（1906-2004）给予他们的忠告。「他告诉我们要一直有教会的召唤，」江长老说。「我们知道，如果我们信赖神，并尽力而为，祂会帮助我们。」

文汉和如珊确实获得了「神的帮助和温柔的慈悲，」他说道。文汉在主教团期间，完成了博士学位的所有学术要求，除了毕业论文以外。他请求牛津支会的主教亚伦·韦伯斯特，给他圣职祝福。在祝福中，文汉得到这项应许：「继续尽你最大的努力，主必会祝福你。」

有两位支会成员是有经验的律师秘书，他们自愿帮文汉将他的手稿打字，所以文汉能在几个月内完成他的论文。事实上，他在短短三年内同时完成了硕士和博士学位。毕业后，他也接受了在该所大学任教的职务。他在牛津大学的经验增

强了他对主的信赖，并持续到今日，而这股信赖在江文汉于十二使徒定额组服务时，将继续祝福着他。

饼和鱼

江长老说「主是仁慈、宽厚的，祂努力想要祝福我们。如果我们尽力而为，祂能使我们做得比原本更好。就像饼和鱼倍增的情形一样。主会运用现有的一切，使之扩大增强，远超过我们单靠一己之力所能完成的。」

饼和鱼的原则也适用在学习上，他说道。「即使无法取得正规的教育，学习精神是很重要的，因为学习是永恒的。无论所处的环境如





们最亲密的朋友有许多是来自牛津支会。」

在这些朋友当中，提姆和凯瑟琳·威特记得与江氏夫妻一同去圣殿情景。威特姊妹说：「我清楚地记得，江弟兄拿下他的手表，所以当他在沉思永恒的事情时，不会因为挂虑时间而分心或受到影响。这个微小的动作，帮助我在个人的圣殿崇拜中更加勤奋。」

江氏夫妻常会遇到因福音而互相认识的朋友。江长老说：「人们会说，『你以前担任高级咨议的时候，我们一起工作过，』类似那样的事。这是双向的。

我很感谢在我年轻时

担任主教时，帮助我的支联会会长和支会议会。我们非常感激父母、亲戚、邻居、传道部会长、姊妹们和圣职持有人，他们对我们很友善、引导我们，鼓励我们归向基督。」

家庭生活

江长老的家谱可追溯至34代前的祖先江一龙，他生于西元837年。江长老的祖父母从中国移民到美国。他的妈妈，江谢金凤，在青少年时期

何，我们都能寻求光和真理。当我们这样做时，主会帮助我们找到它。」

遵守圣约的归属感

在牛津时，江长老学习到另一项福音原则，他称为「遵守圣约的归属感。」

他说：「当我们更接近主时，我们彼此也会更接近。在牛津，如珊和我很珍惜我们在支会的经验，就像珍惜学术上的经验一样。直到今日，我

江长老将他的大部分幸福，归功于他的父母金凤和伟义，以及他的妻子如珊。他说他父母的家「洋溢着对神的深厚虔敬，知道神爱祂的每个女子」。当江长老第一次遇见他的妻子时，感觉已经认识如珊很久了。

在美国夏威夷加入了教会。之后就读美国犹他州普柔浮杨百翰大学时，她住在美术学院的第一位院长葛德忠（Gerrit de Jong）的家。「德忠家庭帮助我了解，福音家庭是什么样子，」她说道。

杨百翰大学毕业后，金凤就读位于美国加州帕罗奥图的史丹佛大学，她在那里结识江伟义（Walter A. Gong）。「他已经是个基督徒，所以很快就明白复兴的福音提供了什么，」金凤说道。他加入了教会，一年后他们在盐湖圣殿结婚。江长老的父母都是专业教师，加起来的教学时间长达70多年。

「父亲后来也担任祝福教长，」江长老说，「因为是在我们家给予教长祝福，所以家中洋溢着对神的深厚虔敬，知道神爱祂的每个子女。」

1953年12月23日，在加州的红木城，伟义和金凤三个孩子中的第一个出生了。「文汉的英文名字Gerrit是荷兰文，是纪念葛德忠（Gerrit de Jong）」金凤解释说。「他的英文中间名是Walter，是纪念他的父亲。我们的姓氏是中文，是纪念他的文化传承。」

金凤说，文汉非常为他的弟弟布莱恩和妹妹玛格丽特着想。她说：「他喜欢帮助他们，即使是很小的事情，像是教他们绑鞋带。」她记得有一天从教会回到家，听见文汉和布莱恩说，他们觉得圣餐聚会的某个演讲很无聊。「所以我给他们一个挑战：『想出更好的演讲。』他们接受了挑战，然后开始更注意所有的演讲，」她说道。

左起：玛乔丽和戈登·兴格莱在江家的婚礼招待会上，祝贺文汉和如珊。江长老在台湾传教时，曾经教导一个家庭。多年后，他以总会持有权柄人员的身份，与这个家庭中一个女儿的孙子见面。在越南，江长老夫妇画了一幅壁画，为面临挑战的孩子们带来欢乐。江家庭的成员和在越南帮助画这幅壁画的人聚在一起。

文汉在青少年时间，喜欢和支会的其他男青年一起背包徒步旅行和健行。一位毕生的朋友，瓦利·萨贝卡，对一次野营旅行印象深刻。「我那时跟文汉、他弟弟布莱恩，以及一位教会外的朋友在一起。不知怎么的，我们开始唱起圣诗。文汉唱主旋律，布莱恩唱第三部，我唱第四部。我想我们唱了10到20首圣诗，只因为唱得很开心。那是个很棒的经验。那位教会外的朋友很讶异。」

萨贝卡弟兄也记得在高中时，文汉邀请拉拉队队员为西洋棋队默默加



油。他谈到：「他说服他们，让他们相信精神上的支持对每个人很重要，然后他们真的去了比赛现场！」

高中毕业后，江长老就读杨百翰大学。1973到1975年，他在台湾台北传道部服务，然后回到杨百翰大学就读。1977年，他取得亚洲及大学研究学士学位。

交往与结婚

在他传教之后，江长老自愿在普柔浮传教士训练中心，提供星期天晚上的炉边聚会。这些炉边聚会帮助了

要前往台湾的传教士，了解当地的人民、风俗和文化。其中一位传教士是来自犹他州泰勒斯维尔的林如珊姊妹，她是理察和玛丽安·林赛的女儿。林赛弟兄那时是七十员第二定额组的成员。「我感觉已经认识如珊很久了，」江长老说道。

如珊两年后返乡回到杨百翰大学就读，文汉当时和家人在普柔浮。他的爸爸在大学教书，文汉计划回去拜访两个星期。因为他和如珊每天约会，所以那次的拜访延长为四个星期。在回到牛津大学之前，文汉去夏威夷实习。

「我们在两个不同的半球远距离恋爱，」江长老回忆道。「我正努力在英格兰求学，同时试着了解大西洋另一边的她的一切。」

「我们在电话中订婚了，」江姊妹说。「他在感恩节又回到家，我们在新年后圣殿开放的第一天结婚。」两个星期后，他们飞到英国开始在一起的新生活。



「人们结婚后，会谈两个家庭合而为一，」江长老说。「这确实发生在我的身上。我感觉到我是林赛家庭的一部分，就像我是江家庭的一部分一样。」

杰出的生涯

他在牛津大学担任教职一段时间后，文汉的职业生涯转换到美国华盛顿特区的政府部门。在1984年，他担任雷根和布希竞选连任的工作人员，在那里他与后来担任犹他州州长的麦可·李维特共用办公空间。「文汉是个观察敏锐又深思熟虑的人，」李维特弟兄说，「但是使他脱颖而出的，是他持之以恒的仁慈善良。」

1985年，文汉担任美国国务院次卿的特别助理。1987年，他担任美国驻中国北京大使的特别助理。1989年到2001年，他在美国华盛顿特区的战略暨国际研究中心担任多项职务。然后，他回到学术界。有九年的时间，担任杨百翰大学的校长助理，负责策略规划。

嘉莉·杰金斯当时是杨百翰大学校长的助理，负责学校的通讯事务，她的办公室就在隔壁。她记得江文汉具有鼓舞周遭人们的能力。她说：「如果你没有信心可以承担某项艰难的任务，他仍对你有信心。他会尽其所能地为你提供建议、给你希望、让你向前迈进和证明自己。」





在华盛顿和杨百翰大学认识江长老的联邦法官多马·格里菲斯，这样描述与江文汉的互动：「在谈话结束时，你会意识到焦点一直在你身上。他是个很好的聆听者。他会提出问题让你思考。」

荣誉总会持有权柄七十员和前杨百翰大学校长西梭·萨姆森说，江长老「经常很安静，但头脑一直在动。」

家庭生活

文汉和如珊成为四个儿子的父母——亚伯拉罕、撒母耳、克里斯多和马太——他们在不同环境下长大。

江长老说：「我们住在北京时，我们的孩子成为彼此最好的朋友，那是一项祝福。」

江姊妹补充说：「一方面，他们有机会看到广阔的世界。另一方面，它帮助我们成为密切团结的家庭。我们的孩子至今仍说，我们当父母的所做的最棒的事，就是给他们兄弟。」

江长老说：「有一次，我们兑换了经常飞行的里程数。我们让每个人选择一个目的地。我们从我们所住的华盛顿特区开始，去了英国，捷克共和国，希腊，土耳其，印度，中国和日本。」

「我们在那次旅行有一个严格的规定，」如珊说。「无论去哪里，都要吃当地人吃的食物。」最后，那趟旅程在日本结束，江长老告

诉儿子们，他要带他们去一家以牛肉闻名世界的餐馆。在麦当劳，四个饥饿的儿子和这对父母吃了17个汉堡！

亚伯拉罕说：「妈妈和爸爸非常重视透过经验学习。爸爸会深入思考经验如何塑造人们，包括整个文化。」亚伯拉罕还指出，他父亲「说话总是小心翼翼，因为他必须完整传达自己的意思，并完全相信自己所说的。」

撒母耳记得「虽然他在国务院很忙碌，但是爸爸每天晚上都会花时间教导和训练我，为我想参加的三年级数学竞赛「挑战24」作好准备。他说，如果我赢了，我们就会有『24样配料』的圣代冰淇淋派对。」撒母耳晋级到全国总决赛，但没有获胜。尽管如此，江家庭还是吃了圣代。但要想出24种配料并不容易，其中一种是牛肉干。

克里斯多和马太说，他们非常「感激父母的信任、爱心和奉献精神。」这是江长老夫妇对彼此，以及对每个儿子和整个家族所分享的爱。



如珊说：「文汉不只是位忠诚的父亲，也是个忠诚的儿子和兄弟。这些角色对他来说很重要。他帮助我们了解，家庭关系是一切事情中最重要。」

教会经验

虽然忙于职业和家庭，江长老仍然愿意在教会服务，他曾担任高级咨议、大祭司小组领袖、支联会主日学会会长、福音进修班教师、主教、支联会传道部会长、支联会会长，以及区域七十员。

无论他被召唤去做什么，以及在



他的家庭生活中，他总是展现出某些特质。「他视每个人为天父的儿子和女儿，」江姊妹说。「但最重要的是，他爱主。他真的全心全意渴望建立神的国度，造福天父的儿女。」

而且他爱慕他的妻子。「无论我被要求去做什么，」他说，「如珊都在我身边。她很自在地跟每个人相处，并顾虑其他人。我非常感谢，她总是愿意到新的地方和尝试新的事



左起：在泰国，江长老会见天主教曼谷教区总主教江萨·戈威瓦尼。江长老喜欢跟儿子一对一旅行，像是跟他的儿子撒母耳到加拿大旅行。2017年，江长老向福音进修班及研究所教师，分享他对于生命的粮的想法。江姊妹在柬埔寨成员家中互相问候。

物。」

以七十员的身份服务

2010年4月3日，江文汉长老蒙支持为总会持有权柄七十员。他被指派到位于香港的亚洲区域会长团服务，后来他担任亚洲区域会长。2015年10月6日，江长老蒙支持到七十员会长团，继续拓展他的国际经验。到世界不同的地方访视，包括非洲和中美洲的区域。

他说：「你会遇见并爱上这些地方的圣徒。你会感觉到蒙受祝福，听到人们告诉你他们信心的故事，因为他们体验到神在他们的生活中作工，帮助他们认识神，并知道祂爱我们每个人。」

罗素·纳尔逊会长说：「当我们派江长老去处理某个情况，参与者都觉得他们交了一个朋友。他有很高的学识，但是他很谦卑。他与各个阶层的人建立关系，并且总是准备充分，很有说服力。」

担任使徒

当纳尔逊会长宣布召唤江长老担任十二使徒定额组成员时，先知「慈爱地握住我的双手，向我发出这项来自自主的神圣召唤，那时我心爱的如珊陪在我身旁，这项召唤令我惊讶不已」（「基督我主今复生」，2018年5月，利阿贺拿，第97页）。江长老谦卑地，并坚定地怀着对主的爱和信赖，接受了这项召唤。他在2018年3月31日接受支持。由主细心地准备着，他现在以「在全世界作基督之名的特别证人」（教约107：23）的身份施助。■



尼尔·安德森长老
十二使徒定额组

尤理西斯·苏瑞长老： 毫无诡诈

耶稣传道早期在拣选祂的门徒时，耶稣看见拿但业向祂走过来。祂立即看出拿但业的良善，就说：「看哪，这是个真以色列人，他心里是没有诡诈的。」¹

耶稣知道拿但业是一个心地纯洁，动机诚实，不虚伪及没有诡计的人。主喜爱这种正直的品格，并且召唤拿但业为使徒。²

尤理西斯·苏瑞就像是古时候的拿但业，而救主也召唤了他。

「我父母的光」

尤理西斯于1958年10月2日在巴西圣保罗出生，在家中四个兄弟中排行老么。他出身寒微，但他的父母艾帕瑞西多及玛赛迪丝·苏瑞，是受人敬重，认真工作并真诚地聆听传教士的人。1965年，在尤理西斯六岁时，他们加入了教会。

在尤理西斯还是男青年时，担任支联会会长的奥西里斯卡布拉尔说道：「我从没有见过艾帕瑞西多弟兄缺席聚会，玛赛迪丝也是非常忠信。尤理西斯继承了他们的忠诚。」

当尤理西斯学习主的道，他天生善良的心也开始绽放光芒。「我跟随父母的光在教会中长大，」苏瑞长老说道。当他跟随那道光，尽管遇到反对势力，他的见证变得愈发坚强。

「我是学校里唯一的教会成员，其他的

男孩常试图把我拖下水，或指使我去做不对的事，」他说道。「我必须学会在这样的挑战中保护自己，但是我总是全心地信赖神会帮助我成功。我在年少时学到，只要做好自己的部分，主就会做祂的部分。但是你必须紧握着祂的手及祂的福音。」

尤理西斯15岁时，他的主教邀请他教导主日学青少年班。他教导的其中一课，是着重在获得对福音的见证。尤理西斯已经研读过摩尔门经，总是感觉到教会是真实的，并且相信救主耶稣基督。

他在准备课程时，他希望能强而有力地向他教导的班级，见证福音的真实性。「我继续





命和保持配称的重要。他同时也强调财务方面的准备。

今日所有从巴西出去传教的传教士，都会支付他们的传教费用，其中有许多家庭支付所有的费用。当尤理西斯接近传教年龄时，他决定他要赚足自己传教所需的钱。带着在他父亲的小公司工作时所培养的良好工作态度，以及具备快速的打字能力，尤理西斯找到一份白天的工作，为一家公司准备薪资清册。

在通过困难的入学考试后，他开始在一间高职夜间部学习会计。每个月缴付什一奉献后，他把钱存下来作为他的传道

基金。一年以后，他转到公司的会计部门。

「这就是我存钱支付传道费用的方法，」苏瑞长老说道。「我在出发前的那三年，每个月都会买一些需要的东西——衬衫，西装裤，袜子，领带和行李箱。」他也需要并获得来自父母及当地领袖坚定的爱与支持。

尤理西斯长老被召唤到巴西里约热内卢传道部。他的第一位传道部会长是何利欧·卡马哥会长，他是

研读和热切祈祷，」苏瑞长老回忆到。「在我跪下之后，心里突然有一种非常甜美的感受，有个微小的声音向我证实，我所做的是对的。那感觉是如此强烈，使我无法说我不知道这件事。」

当尤理西斯渐渐长大，他学到如果他能够做得比被期望或被要求的更多，主就会慷慨地祝福他。他在准备传教时，学到这重要的一课。他的主教在与尤理西斯面谈时，强调遵守诫

尤理西斯·苏瑞跟随父母——艾帕瑞西多及玛赛迪丝·苏瑞（图左）——的光，在教会中长大。尤理西斯不畏反对势立而信赖主，他在小时候就学到，要谨守救主和祂的福音。

第一位蒙召唤担任总会持有权柄人员的巴西人。尤理西斯于1978年初开始传教。拉丁美洲的第一座圣殿在当年稍后，于圣保罗由宾塞·甘会长（1895-1985）奉献。

尤理西斯和他的同伴都没接受过恩道门，他们在1980年1月于里约热内卢搭了八小时的巴士，前往巴西圣保罗圣殿。尤理西斯的父母和哥哥在圣殿与他会合，苏瑞家庭在圣殿接受了今世和永恒的印证。尤理西斯从未忘记他们一家在圣保罗圣殿中的那五个小时。当晚，他和同伴返回他们的传道区。

将神置于首位

尤理西斯有成功美好的传教经验，使他的见证更加坚强。返乡后，他找到工作，开始在当地一所大学攻读会计和经济学。

大约在他返乡七个月后，他在一场跨支联会舞会遇到「莫迦度姊妹」。他在传教时曾担任她的地带领袖一段时间，两人在当晚叙旧并分享传教的故事。三个礼拜之后，他们开始约会。

当罗莎娜·弗南多·莫迦度八岁时，她的姊姊玛格丽特开始带她去教会。最后，这两位年轻忠信的慕道友终于获得父亲的许可而得以洗礼，但是她们必须等到17岁。罗莎娜在获得洗礼许可之前，参加了教会聚会九年。

尤理西斯住在圣保罗北区，罗莎娜和她的父母则住在城市的南区。搭乘公车及地铁穿越这杂乱广大的城市，需要花两到三个小时。幸运的是，玛格丽特及她的先生克劳迪奥，住得

苏瑞长老把「生活中一切美好的事」，都归功于他的妻子罗莎娜。他们在巴西里约热内卢传道部传教后，有一次偶然相遇，两年后他们于1982年结婚（图右）。



苏瑞长老和罗莎娜于2000年时合影（上图）；与家人合影（右下）；1979年担任全部时间传教士（右上），与新成员以利以谢·桑多斯和他当时的未婚妻（现在的妻子）雷吉娜·桑多斯弟兄目前在巴西圣埃斯皮里图州，担任韦利亚支联会支联会会长。苏瑞长老的同伴金·皮克特，出现在背景。

离她父母的家很近。

「尤理西斯在周末来和罗莎娜约会，晚上还要搭那么远的车回家，真的很辛苦」，总会持有权柄人员克劳迪奥·柯斯达长老，也是他未来的姊夫回忆道。所以他和玛格丽特邀请他在约会后，在他们家过夜。「我们领养了他一段时间」，柯斯达长老补充说道。

柯斯达姊妹说：「他会睡在我们客厅的沙发上。我们才刚结婚，所以没有多的棉被。但是他会用我们的旧窗帘保暖。他很开心，因为明天又可



以看到罗莎娜。他对我的妹妹很好，我的父母非常喜欢他。」

尤理西斯和罗莎娜于1982年10月30日，在巴西圣保罗圣殿结婚。

如果你有机会和苏瑞长老及苏瑞姊妹相处几分钟，他们对彼此的爱、欣赏和敬重，很快就会显露无遗。对苏瑞长老来说，罗莎娜「对我和我的家人来说，……一直是仁慈、爱心和对主忠诚的榜样。」³对于苏瑞姊妹而言，尤理西斯是「来自上天的恩赐」。

苏瑞姊妹补充道：「他总是非常

负责和正义，他总是把我们一家照顾得很好，他总是对我非常好。他在他一切的教会召唤中，都尽力去做。他起而行。他总是将神的事置于生活中的首位。我一直不断地爱上他，因为我知道如果他将神的事置于首位，他也会一直把我放在首位」。

对于他的妻子，苏瑞长老说道：「她是我们家真正的英雄和启发灵感的人。她对每个人很有爱心、仁慈和耐心。她使我们一家人凝聚在一起，并且看到每个人的优点。她为我生命中发生的一切，作出巨大的贡献。关于我被召唤到十二使徒定额组，我开玩笑地告诉她，

『这都要怪你在我的生活中，大幅扩大了福音的力量。』」

宽大的胸襟

苏瑞家庭的长子古斯塔夫，记得在他小时候的一个晚上，违背他父母的命令，偷偷溜出去观看圣保罗的年度节庆六月节。

「当我在众多人群当中享受愉快的时光时，我听到有广播叫我到前面去，」他说道。「就在那时，我看到我的父亲。」

他的父母一直很担心他，但是尤理西斯没有责骂他，反而紧紧地抱着他。

「我们很认真地谈论关于我不见的事，但是他们还是用尊重的态度对待我，」古斯塔夫回忆道。「我感觉受到保护，我知道他们真的爱我。」

尤理西斯全心全意照顾他的家庭。尽管多年来他的工作繁忙和需要出差，他依然拨出时间与孩子培养感情。

当苏瑞长老于2018年3月31日接受支持，进入十二使徒定额组时，也许没有人比古斯塔夫和他的两个妹妹莱蒂西亚·卡拉维罗及娜塔利亚·艾维拉更为惊讶了。他们说，如果爱心、勤奋工作、同情心和谦卑是蒙召唤担任使徒的资格，那么他们可以了解主为何召唤他们的父亲。

「当基督召唤他的使徒时，他并不是选最有知识的法利赛人，他拣选了渔夫，」莱蒂西亚说道。「我父母的情形就像那样。他们完全地信赖主，祂用他们来完成祂的事工，因为祂知道他们不自私，愿意辛勤工作，而且够谦卑能够接受纠正。」

娜塔利亚补充说道，他们父亲的「宽大胸襟」会帮助他向前迈进，担任救主的特别证人。她说：「他有这样的胸襟。他感受到上天的影响，而他爱每一个人，而且想做对的事。」





「一切都会迎刃而解」

苏瑞长老于2000至2003年担任葡萄牙港传道部会长时，他因经常说一句葡萄牙语「Tudo vai dar certo」而大为出名——这句话的意思是一切都会迎刃而解。

他带领过的一位传教士泰·班尼回忆说：「他这样教导我们。他以信心和乐观来过生活，知道如果我们做神要我们做的事，一切都会迎刃而解」

他的另一位传教士，理查·希尔兹说道：「他也教导他的传教士，不要用困难或不可能这样的字眼。我们将这些事称为『挑战』。这样的忠告帮助我塑造人生，遇到事情时，把它们当作要去克服的『挑战』，而不是认为『困难』或是『不可能』。」

这样的信心和乐观的态度，并不是从无忧无虑的生活中获得的。苏瑞长老和苏瑞姊妹非常了解缺乏物资的失望，长期漫长工作和读书的疲惫，健康不佳的种种挑战，以及流产、胎死腹中和失去手足及父母的椎心之痛。

但是在人生的旅程中，他们运用信心，相信苏瑞长老最喜欢的一段经文：「你要谦卑；主，你的神必亲手领导你，答覆你的祈祷。」⁴

苏瑞长老说：「挑战是使我们进步成长的一部分，但是当我们在苦难中保持耐心，当我

们学会撑过生活中的挑战，当我们继续保持忠信，主会高度地重视我们，并且赐给我们祂所应许的祝福。」

他也补充说，当我们握紧铁杆，神不会让我们独自面对挑战。

「持续不断地遵守诫命，谨守福音、经文及主耶稣基督，会帮助我们克服生活中的各种挑战，」苏瑞长老作这样的见证。「当我们跪下祈祷，祂会和我们在一起，并指引我们。祂会启发我们该去哪里和该做什么。当我们服从和谦抑自己时，主会回答我们的祈祷。」

虔诚的门徒

苏瑞长老是位有能力且准备好的人。他所接受的教育，包含企业管理硕士学位，帮助他准备好在巴西多家跨国企业担任会计师和稽核员。那样的经历帮助他准备好在教会的财务部门工作，这项经历帮助他在31岁时准备好，成为总会最年轻的俗世事务主管之一。那样的准备使他做了很好的准备担任传道部会长，并在2005年4月2日蒙召唤为总会持有权柄七十员。

在2013年1月6日，苏瑞长老蒙召唤到七十员会长团服务之前，他曾担任巴西区域会长，以及非洲东南区域会长团



的咨理。他在那里担任戴尔·瑞隆长老的咨理，戴尔·瑞隆长老那时是总会七十员。瑞隆长老现在是十二使徒定额组的成员，非常高兴再次与苏瑞长老共事。

瑞隆长老说：「苏瑞长老是一位充满活力，忠诚及全心奉献的耶稣基督门徒。我所认识的人当中，没有任何人比他更热切感觉到，自己是在做主的差事。倘若他被要求去做某件事，他都会全力以赴。」

他说苏瑞长老很快就「爱上」非洲的圣徒。他最初的指派任务之一，

无论是在秘鲁（左），迦纳（下）或其他曾经服务和施助过的国家的圣徒当中，苏瑞长老都「很快地喜爱人们，」克劳迪奥·柯斯达长老说。



就是去刚果民主共和国的卡南加主领一场支联会大会。「当他回来的时候，他不停地说他遇到的人是多么善良，和愿意为主奉献，」瑞隆长老说道。

和他一起在七十员会长团共事五年半的惠尼·克雷顿长老说，苏瑞长老是一位善于让人们建立共识的人。「他会聆听并衡量自己的想法。他在会议中所表现出来的谨慎态度，就好像我们大家的声音是在形成合唱，而

尽管多年来他的工作繁忙及需要出差，他总是将妻子、孩子及孙子女（左下）放在生活的首位。他也拨出时间和太太一起学习，成为杰出的厨师（最左）。

不是抢着独唱。」

苏瑞长老对于他能以葡萄牙语，英语，西班牙语及法语沟通，表现得非常谦虚。而这项需要持续专注的恩赐，对于教会是一大祝福，克雷顿长老说道。苏瑞长老能与绝大多数的教会成员，以他们自己的母语交谈。

「尤理西斯从男孩时起，就是一位领袖，」他的姊夫克劳迪奥·柯斯达长老说道。「他非常有智慧而且很有能力，他觉得有责任要始终竭尽所能。他很快地喜爱周遭的人。他具有救主真正门徒的心，而他对耶稣是基督有确切的见证。我爱他，并且很感激能支持他为主的使徒。」

大卫·贝纳长老在代表十二使徒定额组发言时，补充道：「苏瑞长老是一位心地纯洁，毫无诡诈和单纯无邪的救主门徒。透过他的容光、温暖的的笑容和亲切的态度，无数的个人及家庭在过去、现在和未来将会受到启发，有更大的渴望去追随救主，和奉行祂福音的律令。」

在我们的福音期，主谈到爱德华·裴垂治时说：「他在我面前心地纯洁，就像古代的拿但业，心里没有诡诈。」⁵主谈到海仑·斯密时说：「我，主，爱他，因为他心地正直，也因为他爱那在我面前是对的事。」⁶

主对尤理西斯也会说相同的话。■
注：

1. 约翰福音1: 47
2. 见雅各·陶美芝，耶稣是基督（1916），第215，222页。
3. 「先知藉着圣灵的力量说话」，2018年5月，利阿贺拿，第98页。
4. 教义和圣约112: 10。
5. 教义和圣约41: 11。
6. 教义和圣约124: 15。



每位 主教

希望支会成员 知道的事

以下八个事实是我在
担任主教时学习到的。

麦可·米尔斯

我 过去曾有担任主教的美好机会，那些年当中，我学到的教训不胜枚举，不过我确实学到了我认为普遍通用的八个事实。这里所列的并未包含一切，不过我试着分享每位主教希望支会成员知道的事。

1.主教真心诚意爱支会的每位成员。

主教对支会的爱，与天父、耶稣基督对我们每个人的爱是相连的，主教在圣餐聚会上看着成员时，内心莫名就会产生一种过去未曾感受的怜悯和同情。主教站起来分享他是多么爱支会的成员时，他的感受是发自内心、真心诚意的。要知道，你的主教比你所知的还要爱你、关心你、在乎你。



2.主教的体力、情绪和灵性，都靠着成员的信心和祈祷来支持。

主教花无数时间来服务。他星期日时常在教会花上好几个小时，平日晚上下班后，也拨出时间探访、面谈、照顾支会成员。

主教之所以能够周复一周地这么做，是因为支会成员的信心和祈祷。我刚被召唤为主教时，每次听到成员祈祷说：「请祝福主教」，我就不由自主地流下泪来。你们信心的祈祷确实会得到回答，而主教也会获得并感受到这些祈祷所带来的支持的影响力。主会回答那些充满信心的祈祷，将祝福倾注在教会主教的头上。



3.主教对于他的召唤常有难以胜任之感（即使服务了三、四年也一样）。

就我所知，几乎没有主教觉得自己是真正「准备好」来从事这个召唤的。然而，我的确知道「主召唤的人，主必使他胜任。」¹虽然主教知道他会日渐胜任，却又苦于自己好像永远都做不好这个召唤。他会在必要时尽力给予明智的忠告，不去冒犯人，与圣灵保持和谐；但有时仍不免怀疑自己履行召唤的表现是否蒙悦纳。

4. 主教在与支会成员进行咨商时，神的灵会透过主教来运作。

每当有人问我担任主教时哪些事最令我怀念，我会告诉他们，我怀念伴随主教职权而来的圣灵强烈影响力。不管是安慰失去亲人的人，与配偶不忠而备受煎熬的人谈话，或是呼请人们悔改，忠信的主教所获得的灵是神的灵和启示之灵。

最近有一位以前的支会成员请我帮忙处理一些个人问题，她搬到新的支会，不确定要不要去找新的主教寻求指引。我跟她分享了自从我卸任后已经分享多次的观念，就是虽然我很乐意协助她，但我不再持有主教所持有的权钥，而这些权钥对于提供她所需的支持可能至关重要。我建议她去跟主教谈谈。两个礼拜后我去看她，她说她跟主教见了面，主教好像早就知道她的问题是什么，而且知道怎么帮助她最好。主教必然也会犯错，但主会启发他、指引他，并透过他的话语来祝福成员的生活。



5. 主教也是人；有时他会犯错，有时也会做错事。

毕竟，主教也是凡夫俗子，他们有缺点、有弱点、有偏见，也有自己个人的问题。圣灵让持有主教职位的人有资格胜任，但主教仍旧是人，也受制于我们都会面对的一样问题和弱点。

了解这一点不应减低我们对他的召唤所表现出的尊重，也不该因此怠于听从他的忠告。主教很清楚知道自己的弱点，并且努力克服这些弱点，至少他不会让这些弱点影响他担任主教所从事的服务。他再怎么努力，永远都不会是完美的。



6. 主教觉得自己对支会成员的探访永远都不够，也永远做得不够好。

每一天主教都在想，那天他可以帮助谁或应该帮助谁。我很想常常去探访每位成员，但我有全职的工作、有家庭、有青少年计划，还有一些非常需要帮助的支会成员，实在没有足够的时间经常去探访每位成员。

然而，身为一位主教，圣灵有时会提示我去探访某位遭遇困难的成员。有好几次去探访的时候，他们一见到我就说：「我就知道你会来。」一旦我们明白这次探访证明了神会答覆祈祷，双方往往都会感受到强烈的灵。

我也一直很喜欢受到那些活跃、「没有问题」的成员在家门口亲切地接待。这些良善的人每个星期去教会，忠信地在召唤中服务，没有巨大的外在挑战，通常也不会常有圣职领袖来探访他们，他们很感谢能跟主教有一对一的时间。我要向你们每个人说：「谢谢！继续前进！要知道，你的主教爱你，如果他有办法，一定会更常来拜访你。」

7.你的主教确实，真的，且由衷需要你们彼此施助。

我当主教的时候，每次有人告诉我某个支会成员有困难，我总会问：「他的家庭教导教师和探访教师是谁？」这是评估成员的需要是否在短期和长期是否获得满足的一个方法。若是没有支会和支联会其他成员的帮助，主教的资源其实很有限。紧要关头的时候，他当然可以——而且会——去探访人们，但是当他可以获得圣职和慈助会的资源时，就能将他的影响力扩展出去。

这就是施助的意义。有些时候，有些人会忘了为什么要彼此施助：主命令我们要「彼此相爱」（约翰福音13：34）。要知道，你的主教用施助做为受灵启发的方法，好让他「更常出现」在支会成员的生活中。



8.主教希望能为他的羊群做一切的事。

任何时候，不管白天夜晚，无论是圣职祝福，劝导误入歧途的孩子，或赶去意外现场，只要是成员需要的，他都愿意去做。他无法一直事事躬亲，而在每个情况中，他或许不是最适当的人选；但你需要的时候，不要怕开口求助。要知道，那些时刻主教就是在那里服务，你们一起努力，也必一起蒙受丰盛的祝福。

我有此神圣的机会在这神圣的召唤中服务，令我感到谦卑。在服务中，我从相信变成知道。我不再相信福音是真实的；而是知道福音是真实的。我不再相信神认识我；而是知道神非常了解我们每个人、我们每天的生活，和我们个人的困难。再者，我知道祂透过祂的仆人来工作，特别是持有圣职权钥的仆人。我知道若是没有神留心注意这事工，我也不可能担任主教，正是福音的真实性和神对祂儿女的爱，才使得每位主教有能力去服务。■

作者现居美国犹他州。

注：

1. 参阅多马·孟荪，「职责召唤」，1996年7月，圣徒之声，第49页。







第8章

基督的教会 兴起

教会新出版一套四册的教会叙事史，书名为圣徒：耶稣基督的教会在后期时代的故事。此丛书会以14种语言发行纸本；在福音图书馆应用程序的教会历史单元，以及saints.lds.org线上也可取得。先前各章的内容已在过去几期杂志中刊登，也在福音图书馆应用程序和saints.lds.org提供47种语言版本。

于1829年7月初，约瑟握有手稿之后，知道主要他出版摩尔门经，把其中的信息传遍各地，但约瑟和家人都不熟悉出版业，他还必须保存好手稿、找到印刷商，并且想办法将这部新经文送到愿意考虑阅读的人手里。

出版摩尔门经这样的书所费不赀，自约瑟开始翻译以来，财务状况从未改善过，他赚的每一分钱，都拿来供养家庭。他父母的情况也是一样，至今仍是穷苦的佃农，能资助约瑟出版摩尔门经的朋友就只有马丁·哈里斯了。

约瑟迅速采取行动。在完成翻译前，他已经申请书籍的版权，保护内容不受任何人剽窃或抄袭。¹在马丁的协助下，约瑟也开始寻找愿意出版这本书的印刷商。

他们先找上埃格巴·格兰丁，他是抛迈拉的印刷商，与约瑟同样年纪。格兰丁认为这本书是场骗局，立刻就婉拒了这项提议。约瑟和马丁不放弃、继续寻找，在邻近城市找到了一家有意愿的印刷商。但是在接受这一家所开的价格之前，他们又回到抛迈拉，再次询问格兰丁是否想要出版这本书。²

这一次，格兰丁似乎比较愿意接受这个案子，只是他印刷、装订5,000本书，就要价3,000美元，而且必须先付清才开始动工。马丁已经承诺帮忙支付印刷费，但他发现，要筹到这么多钱，可能需要抵押农场。这对马丁是极大的负担，可是他知道，约瑟的其他朋友都没有能力拿出这笔钱。

马丁很困扰，开始怀疑资助摩尔门经是否明智，他的农场是这地区最好的农场之一，如果他拿土地去抵押贷款，恐怕会失去农场。如果摩尔门经卖得不好，他毕生累积的财富可能转瞬消失。

马丁把他的顾虑告诉约瑟，请约瑟为他寻求启示，救主在答覆时，谈到祂为了完成父的旨意而牺牲，不计一切代价。祂描述自己为罪偿付代价所受的极端痛苦，好使所有人可以悔改而获得宽恕，接着祂命令马丁，要牺牲个人利益来成就神的计划。

主说：「不可贪恋自己的财产，要慷慨地拿出来印摩尔门经。」主向马丁保证，这本书包含神真实的话语，会帮助其他人相信福音。³

尽管邻居不懂他为何决定这样做，马丁还是服从主，把农场拿去抵押，以保证付得出书款。⁴

格兰丁签了合约，开始筹备这个庞大的计划。⁵约瑟花了三个月的时间翻译摩尔门经的内容，每次由一位抄写员协助。印刷装订首批每本590页的书，格兰丁和十二名员工要花七个月的时间才能完成。⁶

出版商的事情敲定之后，约瑟于1829年10月回到哈茂耐与爱玛团聚，并处理农场的工作。与此同时，奥利佛、马丁和海仑负责监督印刷工作，并且定期将格兰丁的最新进展通知约瑟。⁷

遗失第一批翻译手稿的绝望心情仍历历在目，因此约瑟要求奥利佛将摩尔门经的手稿一页一页抄下来，重誊一份拿去给印刷商，让他们加入标点符号后进行排版。⁸

奥利佛很喜欢抄写摩尔门经，他那时所写的信函中，处处可见经文用语。就像摩尔门经中的尼腓、雅各和艾缪莱克一样，奥利佛写信

给约瑟，表达他对基督无限赎罪的感激。

他告诉约瑟：「当我开始书写神的慈悲时，便不知何时该停下来，纸短言长，时间也不足以道尽一切。」⁹

摩尔门经开始印刷的时候，同样的灵引领其他人找到这部经文。曾作过印刷学徒的多马·马西过去尝试加入其他教会，但似乎没有一间教会宣讲他在圣经中找到的福音，他相信一个新教会很快就会兴起，而且会教导复兴的真理。

那年夏天，多马受灵引领，从波士顿的家乡旅行数百公里，到纽约州西部去。他在那里待了三个月，直到返家前，仍然不确定此行的目的。然而，在返家途中的一个歇脚处，供他住宿的房东问他，是否听过约瑟·

斯密的「黄金书」，多马告诉这位妇人他没听过，不过他强烈地感到应该去深入了解。

她告诉约瑟，应该找马丁·哈里斯谈谈，同时指点他去抛迈拉。多马立刻出发，在格兰丁印刷厂找到了马丁。印刷商给了多马十六页的摩尔门经，多马带回

到波士顿，热切地与妻子伊莉莎白分享初次接触这个新信仰的感受。

伊莉莎白读了这几页的内容，也相信那是神的经文。¹⁰

那年秋天，印制摩尔门经的工作稳定进展。一位名叫阿比纳·柯尔的前法官，也开始利用格兰丁的印刷机出版报纸。阿比纳趁着格兰丁的员工回家后的夜晚时间，在印刷厂里工作，因此有机会拿到已印刷好，但尚未装订、或还没准备好销售的摩尔门经书页。

不久，阿比纳开始在他的报纸上嘲讽「金圣经」；整个冬季，他从摩尔门经节录一些经文印在报上，旁边还加上讽刺的评论。¹¹

海仑和奥利佛得知阿比纳的行径后，便去

主对马丁·哈里斯说：
「不可贪恋自己的财产，
要慷慨地拿出来
印摩尔门经。」

找他理论。海仑质问他：「你有什么权利这样印摩尔门经？你不知道我们有版权吗？」

阿比纳说：「不关你的事。我已经付了印刷机的租金，我爱印什么就印什么。」

海仑说：「我不许你在报纸上再印任何摩尔门经的内容。」

阿比纳说：「我才不管呢。」

海仑和奥利佛不知道该怎么办，于是告诉当时在哈茂耐的约瑟，约瑟得知消息后立刻赶回抛迈拉。他在印刷所里找到阿比纳，阿比纳当时正悠闲地翻阅着自己的报纸。

约瑟说：「你看起来工作挺勤奋的嘛。」

阿比纳冷淡地回答：「你好啊，斯密先生。」

约瑟说：「柯尔先生，摩尔门经和它的出版权是属于我的，我不许你再胡搞下去。」

阿比纳将外套丢在一旁，把袖子推高，双拳互击，大声喊道：「先生，想打架吗？」约瑟微笑说：

「如果你想要打架，我奉陪。」约瑟说：「你最好把外套穿上，天气很冷，我不想和你打架。」约瑟冷静地继续说道：「但是你不能再把摩尔门经印出来了。」

阿比纳说：「如果你觉得你比较厉害，就把外套脱掉，咱们较量较量。」

约瑟回答：「这地方是有法律的，不信的话可以试试看。但我不会跟你打架，那一点帮助都没有。」

阿比纳知道自己在法律上站不住脚，冷静下来之后，他就不再在报纸上印出摩尔门经的经文了。¹²

有位名叫所罗门·张伯伦的牧师，在前往加拿大的途中，从他在抛迈拉附近寄宿的家庭口中，第一次听到「金圣经」。他和多马·马西一样，终其一生在不同的教会间游走，总对他看到的情况感到不满意，有些教会宣讲福音原则，也相信属灵的恩赐，但是没有神的先知或祂的圣职。所罗门觉得，主将祂的教会带到

世上时候就要到了。

所罗门听到这家人谈到约瑟·斯密和金页片的时候，感觉有电流从头流到脚，于是决定要找到斯密一家人，更了解摩尔门经。

他动身前往斯密家，在门口遇到了海仑，所罗门说：「愿你们家平安。」

海仑回答：「诚愿如此。」

所罗门问道：「这里有人相信异象或启示吗？」

海仑说：「有的，我们全家都相信。」

所罗门把多年前看到的一个异象告诉海仑。在异象中，一位天使说，世上没有神的教会，但很快会兴起一个教会，像古代使徒的教会那样具有能力。海仑和屋内其他的人都明白所罗门所言为何，并且告诉他，他们相信一样的事。

所罗门说：「我希望你们能告诉我一些你们发现的事，我想我能够接受的。」

海仑请他留在斯密农场作客，并且给他看摩尔门经的手稿，所罗门整整研读了两天，然后跟海仑一起去格兰丁印刷厂，一位印刷工人把印好的六十四页给了他。所罗门带着这些尚未装订的书页，继续前往加拿大，沿途宣讲他所知道有关这个新信仰的事。¹³

1830年3月26日，第一批摩尔门经装订完成，开始在格兰丁印刷厂一楼出售。这些书以棕色小牛皮紧密装订，还闻得到皮革、胶水、纸张和墨水的味道，书背上印着摩尔门经这几个字的烫金字样。¹⁴

露西·斯密非常珍视这部新经文，将它视为一个征兆，象征神不久将聚集祂的儿女，复兴祂古代的圣约。标题页宣告，这本书的目的是要显示神过去为祂人民所做的伟大的事，并且将相同的祝福带给祂今日的人民，让全世界确信耶稣基督是世界的救主。¹⁵

书的后面是三位证人和八位证人的证词，告诉世人他们曾看过页片，知道这译文是真实的。¹⁶

尽管有这些证词，但露西知道，有些人还是认为这本书是虚构的。许多邻居相信，有圣经这本经文就足够了，他们并不明了，神已用祂的话语祝福了不只一个国家。她也知道，有些人会拒绝这个信息，因为他们相信，神曾经向世人说话，但不会再说了。

由于这些和其他的原因，抛迈拉大部分的人都不买这本书。¹⁷不过，有些人研读了书中的内容，感受到其教导的力量，因此跪下来求问主，这部经文是否是真实的。露西本身知道摩尔门经是神的话，她想要与人分享。¹⁸

摩尔门经甫出版不久，约瑟和奥利佛便即刻准备成立耶稣基督的教会。几个月前，如同施洗约翰所应许的，主的古代使徒彼得、雅各和约翰向他们显现，授予他们麦基洗德圣职，这另外赐予的权柄让约瑟和奥利佛可以将圣灵的恩赐授予他们施洗的人。彼得、雅各和约翰也按立他们为耶稣基督的使徒。¹⁹

大约就在那时，住在惠特茂家的约瑟和奥利佛，一直祈求获得更多有关此一权柄的知识。主的

的声音答覆他们时，命令他们，等到信徒一致同意他们为救主教会的领袖并跟从他们，就要互相按立为教会的长老。主也告诉他们，要按立教会其他的职员，将圣灵的恩赐授予那些已经受洗的人。²⁰

1830年4月6日，约瑟和奥利佛在惠特茂家聚会，跟从主的诫命并组织祂的教会。为了履行法律规定，他们挑选了六个人，作为新成立教会的第一批成员。约有男男女女四十人，挤在这间小房子里面和周围，亲眼见证这一刻。²¹

约瑟和奥利佛遵照主稍早的指示，请会众支持他们为神国度的领袖，并且表明是否相信成立教会是正确的。每位会众都表示同意，然后约瑟将双手放在奥利佛头上，按立他为教会

的长老，接着，他们交换位置，由奥利佛按立约瑟。

随后，他们主理圣餐的面包和酒，纪念基督的赎罪；然后将双手放在已受洗的人头上，证实他们为教会的成员，并给予他们圣灵的恩赐。²²主的灵倾注在聚会中的人们身上，会众当中有些人开始说预言。有些人则是赞美主，而所有的人都在一起欢欣。

约瑟也接受到给新成立的教会全体的第一个启示。主命令说：「看啊，在你们中间要保存纪录」，以此提醒祂的人民要将神圣历史记写下来，为他们的行为，也为他们对约瑟担任先知、先见、启示者角色的见证，保存一份纪事。

主说：「为了有益的目的，我已感召他以强大的能力推动锡安伟业，你们要用一切耐心和信心接受他的话，就像从我口中接受一样。因为这么做，地狱的门必不能胜过你们。」²³

一会儿后，约瑟站在一条小溪旁，亲眼看着他的母亲和父亲受洗加入教会。多年来，他们在寻求真理方面各走各的路，最后总算在信仰上合一了。当父亲从水里出来时，约瑟牵着他的手，扶他到岸边，与他拥抱。

约瑟将脸埋在父亲胸前，哭着说：「神啊，我终于在有生之年看到父亲受洗加入耶稣基督真实的教会了！」²⁴

那天晚上，约瑟独自悄悄地走进附近的树林里，内心百感交集，他只想独处，暂时离开朋友和家人。从第一次异象至今的这十年里，他看过诸天开启，感受过神的灵，也接受过天使的教导。他也曾因犯错而失去他的恩赐，唯有藉着悔改来接受神的慈悲，凭藉祂的大能和恩典将摩尔门经翻译出来。

如今，耶稣基督复兴了祂的教会，将古代

1830年4月6日，约瑟和
奥利佛在惠特茂家中聚会，
遵照主的命令，
组织祂的教会。

使徒传播福音给世人时所持有的同一圣职授予约瑟。 ²⁵ 约瑟感受到的快乐极大无比，令他无法压抑，那天夜里稍晚，约瑟·耐特和奥利佛找到他的时候，他正在哭泣。

他感到十足的快乐，这个事工已经露出曙光。 ²⁶ ■

所引述的完整英文书单可在 saints.lds.org 找到。

注中的**主题**一词，指的是 saints.lds.org 线上提供的其他资料。

注：

1. *Copyright for Book of Mormon, June 11, 1829*, in *JSP*, D1:76–81.
2. “Prospect of Peace with Utah,” *Albany Evening Journal*, May 19, 1858, [2]; “From the Troy Times,” *Albany Evening Journal*, May 21, 1858, [2]; John H. Gilbert, Memorandum, Sept. 8, 1892, photocopy, Church History Library.
3. 教义和圣约第19篇 (Revelation, circa Summer 1829, josephsmithpapers.org); see also Historical Introduction to Revelation, circa Summer 1829 [DC 19], in *JSP*, D1:85–89; and Knight, *Reminiscences*, 6–7.
4. McBride, “Contributions of Martin Harris,” 1–9; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 34, in *JSP*, H1:352 (draft 2).
5. John H. Gilbert, Statement, Oct. 23, 1887, Church History Library; Indenture, Martin Harris to Egbert B. Grandin, Wayne County, NY, Aug. 25, 1829, Wayne County, NY, Mortgage Records, volume 3, 325–26, microfilm 479,556, U.S. and Canada Record Collection, Family History Library; Historical Introduction to Revelation, circa Summer 1829 [DC 19], in *JSP*, D1:85–89.
6. *Copyright for Book of Mormon, June 11, 1829*, in *JSP*, D1:76–81; John H. Gilbert, Memorandum, Sept. 8, 1892, photocopy, Church History Library; Porter, “The Book of Mormon,” 53–54.
7. John H. Gilbert, Memorandum, Sept. 8, 1892, photocopy, Church History Library; Lucy Mack Smith, History, 1844–45, book 9, [8]; Joseph Smith to Oliver Cowdery, Oct. 22, 1829, in *JSP*, D1:94–97.
8. John H. Gilbert, Memorandum, Sept. 8, 1892, photocopy, Church History Library; Lucy Mack Smith, History, 1844–45, book 9, [2]; “Printer’s Manuscript of the Book of Mormon,” in *JSP*, R3, Part 1:xxvi. **主题**：摩尔门经的印刷和出版
9. Oliver Cowdery to Joseph Smith, Nov. 6, 1829, in *JSP*, D1:100–101; 摩赛亚书3: 18–19; 5: 5–7; 尼腓四书1: 17; see also Oliver Cowdery to Joseph Smith, Dec. 28, 1829, in *JSP*, D1:101–4.
10. Thomas B. Marsh, “History of Thomas Baldwin Marsh,” *LDS Millennial Star*, June 4, 1864, 26:359–60; June 11, 1864, 26:375–76.
11. Lucy Mack Smith, History, 1844–45, book 9, [9]. For examples of excerpts from the Book of Mormon published by Abner Cole, see “The Book of Mormon,” *Reflector*, Sept. 16, 1829, 10; “Selected Items,” *Reflector*, Sept. 23, 1829, 14; “The First Book of Nephi,” *Reflector*, Jan. 2, 1830, 1; and “The First Book of Nephi,” *Reflector*, Jan. 13, 1830, 1. **主题**：摩尔门经的批评者
12. Lucy Mack Smith, History, 1844–45, book 9, [9]–[12]; Lucy Mack Smith, History, 1845, 166–68.
13. Chamberlin, *Autobiography*, 4–11.
14. *Copyright for Book of Mormon, June 11, 1829*, in *JSP*, D1:76–81; John H. Gilbert, Memorandum, Sept. 8, 1892, photocopy, Church History Library; “Book of Mormon,” *Wayne Sentinel*, Mar. 26, 1830, [3]. 有些书则以羊皮装订。
15. Title Page of Book of Mormon, circa early June 1829, in *JSP*, D1:63–65; see also Lucy Mack Smith to Solomon Mack, Jan. 6, 1831, Church History Library.
16. Testimony of Three Witnesses, Late June 1829, in *JSP*, D1:378–82; Testimony of Eight Witnesses, Late June 1829, in *JSP*, D1:385–87.
17. Tucker, *Origin, Rise, and Progress of Mormonism*, 60–61.
18. See Lucy Mack Smith to Solomon Mack, Jan. 6, 1831, Church History Library.
19. Joseph Smith History, circa Summer 1832, 1, in *JSP*, H1:10; 教义和圣约27: 12–13 (Revelation, circa Aug. 1830, in *Doctrine and Covenants* 50:3, 1835 edition, at josephsmithpapers.org); Oliver Cowdery to Phineas Young, Mar. 23, 1846, Church History Library; “Joseph Smith Documents Dating through June 1831,” in *JSP*, D1:xxxvii–xxxix; see also Cannon and others, “Priesthood Restoration Documents,” 163–207. **主题**：麦基洗德圣职的复兴
20. Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 27, in *JSP*, H1:326–28 (draft 2).
21. Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 37, in *JSP*, H1:364 (draft 2); Stevenson, *Journal*, Dec. 22, 1877; Jan. 2, 1887; An Act to Provide for the Incorporation of Religious Societies (Apr. 5, 1813), *Laws of the State of New-York* (1813), volume 2, pp. 212–19. **主题**：基督的教会的成立大会
22. Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 37–38, in *JSP*, H1:364–71 (draft 2).
23. Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 37, in *JSP*, H1:366; 教义和圣约第21篇 (Revelation, Apr. 6, 1830, at josephsmithpapers.org); “History of Joseph Smith,” *Times and Seasons*, Oct. 1, 1842, 3:928–29.
24. Lucy Mack Smith, History, 1844–45, book 9, [12]; Knight, *Reminiscences*, 8; see also Bushman, *Rough Stone Rolling*, 110.
25. Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 38, in *JSP*, H1:372 (draft 2); Joseph Smith, “Latter Day Saints,” in Rupp, *He Pasa Ekklesia*, 404–5, in *JSP*, H1:506.
26. Knight, *Reminiscences*, 7.



昆丁·柯克长老
十二使徒定额组

主一直 多么慈悲

新的教会历史丛书增加我们的记忆，让我们更记得救主为我们所做的一切，进而帮助我们遵守圣约。

将近一百多年来，教会首次在总会会长团与十二使徒定额组指导下，发行新的教会历史丛书。这部名为圣徒：耶稣基督的教会在后期时代的故事的叙事史，叙述一群平凡的人，藉着耶稣基督的赎罪而成为圣徒（见摩赛亚书3：19）的真实故事。第一册，真理的大旗，1815-1846，目前已经完成，并翻译成14种语言，在世界许多地区发行。

圣徒一书中的故事叙述了神如何出于对祂儿女的爱，进而复兴祂永恒的圣约，并显示主如何在动荡、考验及苦难的时候，复兴祂的福音，带来希望与平安；而复兴的圣约又如何透过耶稣基督带来超升。

你或许会认为故事会从约瑟·斯密开始，但是圣徒一书却是从1815年印尼火山爆发，造成大规模的死亡、疾病与破坏开始。选这个事件作为开场，是基于主透露了祂会如何复兴圣约，好使我和救主连结在一起，让我们能够克服人生所有的问题：

「我，主，知道那将临到地上居民的灾祸，召唤我的仆人小约瑟·斯密，从天上对他说话，并赐给他诫命；……」



神透过祂的先知更新圣约，但并没有免除邪恶、忧伤、苦难，及生离死别，然而祂应许，会透过救主的赎罪治愈我们，并保证我们今生珍惜的交会持续到永恒。

「使我的永约得以建立」
(教约1: 17, 22)。

从这样的开幕场景到发行全世界，圣徒一书向神在世界各地的儿女指出，这部书是他们与那位懂得他们困境的神立约的故事。神透过祂的先知更新圣约，但并没有免除邪恶、忧伤、苦难及生离死别，然而祂应许会透过救主的赎罪治愈我们，以更深远的意义圣化我们的生活，赐予我们力量，并保证我们今生珍惜的交会「将伴随着永恒的荣耀」，持续到永恒（见教约130: 2）。

真理的大旗前八章已在今年陆续刊登在本杂志。圣徒系列篇章将于本期杂志结束连载，但这个故事将继续刊登在saints.lds.org、福音图书馆应用程式、或透过纸本发行（在store.lds.org订购）。我邀请大家透过这些管道继续阅读。

神的模式和计划

圣徒一书延续神的模式，运用过去发生的

事，帮助我们得知自己的身份，并且看到神在我们生活中的安排有其目的，而这也是先知职务的一部分。经文中有许多先知在教导前，都是先回顾故事，描述主对祖先的慈悲。¹摩罗乃劝告摩尔门经的读者，要「记住并在心中沉思」，自古以来，「主……一直多么慈悲」（摩罗乃书10: 3）。思考神的良善会帮助我们预备好接受圣灵的见证，教导我们「事情现在的真相与事情未来的真相」（摩尔门经雅各书4:



13；亦见摩罗乃书10：4-5）。

天上父母已计划要让我们获得终极幸福和超升，知道这件事，赐给我们透彻的眼光，明白自己的身份是神圣父母所钟爱的儿女，令我们对主更具信心，即使身处逆境亦然。记得主的良善，也会保护我们不被骄傲和昌盛所害。摩尔门写道，有个时期，尼腓人「开始变得非常富有」。但他们却异于摩尔门经中其他时期让自己被骄傲和财富拖垮的人，在此时期遵循了不同的道路：「尽管他们富有、强大和昌盛，他们并不眼光骄傲而自大，也不迟于记起主他们的神，却在主前深深谦抑自己。」他们遵行圣约，持守正义，因为「他们记得主为他们做过何等伟大的事」（见阿尔玛书62：48-50）。

圣徒一书教导我们这样的教训，以及其他许多教训。你会体验那些不完美但爱主并感受祂大爱的人，所经历的信心考验、心痛和喜乐、启示和决心，帮助你看到主的手在带领你的生活。

阅读时，即使从已经听过的故事中，也会得到新的见解、新的体会。教会历史最为人熟知的一幕，莫过于约瑟·斯密的第一次异象，然而圣徒一书帮助我们更了解约瑟为什么难以化解心中的矛盾冲突。

约瑟真心希望能感受到救主的宽恕，却无法如愿，因为他观察到，当时没有一个教会教导「如新约中所记载的……耶稣基督的福音」。²约瑟在脑海中沉思哪个教会是对的，还是他们全都错了。他的心迫切希望其中一个教会是对的，这样他就能找到寻觅已久的平安。约瑟脑海的想法和心中的感受如此矛盾，他发现他可以求问神。他到树林祈祷，他在那里看到父与

子，祂们宽恕了他，并以他从未想象的方式解开他心中的结。³

约瑟、他的家人，及其他许多接受主的复兴圣约的人，都希望能感受到神对他们的爱，想知道如何接近祂，并修复与所爱之人的关系。圣徒一书述说了他们的故事。

考验时信赖神

圣徒第一册记载娥曼达·斯密和家人的痛心故事；他们遵守主的诫命，按照祂的旨意而行。⁴娥曼达的丈夫和一名儿子，连同另外15



圣徒一书显示，一旦明白主的作为，就会有永恒的观点，帮助我们看清事情现在的真相与未来的真相，并帮助我们运用信心，相信主会助我们度过难关。

名后期圣徒，在密苏里州秀尔溪畔的一个小屯垦区扎营时，被人无情地杀害。主让娥曼达在这可怕的经验中撑了过来，回答她的祈祷，给她勇气，并让她能够治愈重伤的儿子。⁵

圣徒一书显示娥曼达如何透过严峻的逆境，学会信赖主；同时也告诉我们，约瑟·斯密如何在苦难中体会神的良善。书中显示，一旦明白主的作为，就会有永恒的观点，帮助我们看清事情现在的真相与未来的真相，并帮助我们运用信心，相信主会助我们度过难关。

先知约瑟获悉娥曼达一家人和其他人在秀尔溪畔发生的遭遇时，觉得宁可自己入狱或被杀，也不要让圣徒被屠杀。第二天，他试着和密苏里州民兵团谈判和解，对方却准备攻击圣徒的主要屯垦区远西城，还将约瑟捉起来，当成囚犯。

将近五个月后，约瑟仍在押，被关在密苏里州利伯地一个寒冷、拥挤的地窖里。他怀疑神是不是躲了起来，祂还能忍受孤儿寡妇的哭喊到什么时候。他祈祷说：「主啊，他们要忍受这些冤屈和非法压迫到几时，您的心才会对

他们软化？您的心肠才会被感动而怜悯他们？」（教约121：3）

圣徒一书教导我们遇到逆境，并不表示主不喜欢我们，或不再祝福我们。对立是神计划的一部分，目的是要淬链我们，帮助我们准备好迎接永恒高荣的前程（见尼腓二书2：11）。约瑟领悟到救主承受了无限的痛苦，因此能够在受苦时救助我们，最后使我们得



到超升（见阿尔玛书7：11-13）。主在答覆约瑟沉痛的呼喊时，列举了各样的考验，最后才说：

「如果地狱的口也向你张大嘴巴要吞没你，我的儿啊，你要知道，这一切事情都将给你经验，对你有益处。」

「人子曾降下低于这一切。你比祂更伟大吗？」（教约122：7-8）。

亲身体验这一切事情，让我们对那些受苦难的人，有基督般的同理心。约瑟在监狱里体会到：「经此牢狱之灾后，我的心似乎变得比以往更柔和了。」他希望能够和圣徒一起，安慰他们、抚慰他们。他解释说：「如果我没有受过我所受到的欺凌，就绝不会有现今的感受。」⁶

总会会长团与十二使徒定额组委派并核准圣徒的制作，其中一个原因是这部书可以帮助我们透过他人的故事，经历这一切事情。我们可以从娥曼达身上学到，即使神以祂无限的智慧认为不宜阻止邪恶和苦难的发生，但是祂依旧爱我们，关心我们。祂倾听我们祈祷，对我们慈悲和善。

复兴的圣殿祝福

最能向我们显示那样的慈悲及和善的地方莫过于圣殿，圣徒一书的核心就是复兴的圣殿祝福的故事。第一册在数千后期圣徒于1846年在纳府圣殿接受神圣教仪后划上句点，第二册在1893年奉献盐湖圣殿及圣徒开始在那里接受教仪达到高潮，第三册在欧洲圣徒于1955年开始在瑞士圣殿聚集时结束，第四册把故事带到现今，圣殿遍布世界各地，全球圣徒接受超升的教仪，一如众先知长久以前所预见的。

我们在主的屋宇订立圣约，蒙得高天的能

力来克服坠落的影响，包括世上的邪恶及苦难。我们得到保护，最终得到能力从复活中出来，永远和所爱的人印证在一起。

圣徒一书能增加我们的记忆，帮助我们遵守圣约，就如圣餐帮助我们的方式一样，让我们一直记得救主为我们所做的一切。如果没有纪录记下神在过去的作为，我们就无法「记住……主对人类儿女一直多么慈悲」（摩罗乃书10：3）。基于这种种原因，我们亏欠主，也亏欠那些将祂对他们的大爱记录下来的圣徒。主命令约瑟·斯密将他的经验记录下来（见教约21：1），也命令教会史记员在约瑟指导下「继续写教会的纪录和历史」（教约47：3）。祂命令这些历史要记载「一切有益于教会的事物，并为了……新生的世代而获得一切事物」（教约69：8）。

基于这些启示，以及在圣约中承诺要一直在心中记得救主，总会会长团与十二使徒议会10年前就开始筹备圣徒一书。如今我们鼓励大家读这部书，信赖这会协助你了解神的计划，明白主一直多么慈悲，无论在顺境或逆境中都忠信持守，对别人有基督般的同理心，并遵行引领你到超升的圣约。■

注：

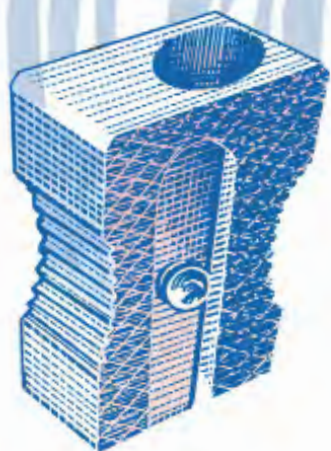
1. 经文中的例子包括尼腓（尼腓一书17：23-43）、便雅悯王（摩赛亚书第1章）、林海（摩赛亚书第7章）、向阿尔玛显现的一位主的天使（摩赛亚书第27章）、阿尔玛（阿尔玛书9：10）、摩尔门（摩尔门书3：17-22），和摩西（出埃及记13：3）。
2. Joseph Smith, in “History, circa Summer 1832,” 2, josephsmithpapers.org.
3. See “History, 1838–1856, volume A-1 [23 December 1805–30 August 1834],” 3, josephsmithpapers.org.
4. See “Revelation, 12 January 1838–C,” [1], josephsmithpapers.org.
5. 见圣徒，第一册，第30章，「像天使那样作战」。
6. “Letter to Presendia Huntington Buell, 15 March 1839,” [1], josephsmithpapers.org.

鸡蛋、保险丝、信心

我们家有个目标，就是存足头期款，买一间属于自己的房子。要是没有这个目标，周末的时候，我可能就只会看电视，等着中奖机会临到身上而已。

我在智利北部的一家煤矿公司当司机，平常四天离家在矿坑工作，之后就连休三天——从星期六到星期一。为了增加收入和购屋存款，我们决定开始卖鸡蛋。我们计划从朋友、邻人和教会成员当中取得订单，每周去批发商那里采购1,000颗鸡蛋，然后在星期六和星期一去取货和送货。

我和妻子萝拉决定送货时带着两个孩子，共享相聚的时光。不过，我们就在采购第一批鸡蛋的途中，遇到了意外。我们有个孩子把玩着小小的金属削笔器，将削笔器随手一扔，它就那么不偏不倚地掉进裸露的点烟器插孔里，顿时火花四射，我们的货车完全失去动力，在公路中间突然抛锚，原来是保险丝烧断了。



小小的金属削笔器掉进裸露的点烟器插孔里，我们的货车就突然抛锚，原来是保险丝烧断了。

我们坐在车里，阻碍了交通，却束手无策，沮丧到想大哭一场。不过在那一刻，我想起主曾应许，只要信赖祂，祂就会提升我们、帮助我们，于是我的心情稳定了下来。我发现坐在那里抱怨于事无补，遇到麻烦，只要有神的帮助，事

情就会解决。

我和萝拉互看了一眼，说：「我们必须展现信心才行。」我们作了祷告，擦干眼泪，接着由萝拉打方向盘，我下去推车，有好几个人也跳下车来帮我。

推了约200公尺后，才在公路旁找到一个安全的地方停车。车子停下来后，我注意到我们停车的正前方，就是一家车用音响店。

我找出烧断的保险丝，走进店里，问：「你们卖这种保险丝吗？」

店员回答说：「当然。」

我买下保险丝，把它装好以后，车子立刻又能启动，于是我们就出发了。抵达蛋商那里时，他们正要关门。我们买了蛋，便去送货。

遇到挑战的时候，要记得向天父求助。我知道只要我们有所行动，展现对祂的信心，祂必会回答我们。■

艾拉罗·阿卡诺，
智利安托法加斯塔

母亲的笔迹所带来的祝福

——天傍晚，我正在思考要在即将来临的支会大会分享什么信息。我那一周都在研读经文，虽然获得了美好的教导和见解，却仍不清楚主希望我这位支联会会长跟支会成员分享什么。

我在祷告中真诚地祈求圣灵的引导，指引我的想法。接着我打开经文，重新开始阅读。我的思绪马上转到最近和主教讨论的支会目标上。其中一个目标，就是利用宣讲我的福音，来跟朋友和邻人分享福音。

那天晚上，我得到灵感，需要研读宣讲我的福音。我把书拿出来，随意翻开到某一页，就在那页上面，我发现两行手写的参考经文——尼腓一书8：8-11和尼腓一书11：21-22。仔细一看，才意识到那是母亲的笔迹。好几年前，我挚爱的母亲在她80大寿的两个月前过世。她是勇敢无私的典范，总是看到别人良善的一面，而她

也喜爱经文。

我打开经文阅读那两段章节，想看看是什么促使她把它们写下来。我一读，马上就想到该分享什么信息了。那是一个简单的信息，谈到品尝过福音甜美果子的教会成员有时候可能会忘记，还有其他许多人也在寻找同样的果子，我们需要主动告诉他们到哪里可以找到。

我一边翻阅那本宣讲我的福音的其余内容，一边想念我

挚爱的母亲。书上没有名字，没有其他笔记，也没有任何记号显示那是曾经属于她的书。我坐在那里，满怀敬畏，回想起一连串圣灵的提示才有现在的这一刻。圣灵向我证实，正如我所祈求的，我已经获得指引，得到一些想法。母亲根本没想到自己多年前写下的这些参考经文，竟会被主用来回答她儿子谦卑的祈祷。■

道格拉斯·韩哲，美国内华达州

准备支会大会的演讲时，我将宣讲我的福音翻开到某一页，那页上面竟有母亲亲手写下的参考经文。



在基辅圣殿的奇迹

2010年8月时，我和家人很兴奋要从罗马尼亚开车到乌克兰基辅，参加圣殿奉献典礼。我们知道这座圣殿将供罗马尼亚 / 莫多瓦传道部的圣徒使用，因此开了快14小时的车，就是为了去到那里。一到那里，我们遇到另一群从罗马尼亚来的人，我们都很高兴能来基辅参加这个神圣的活动。

奉献典礼那天，我们从罗

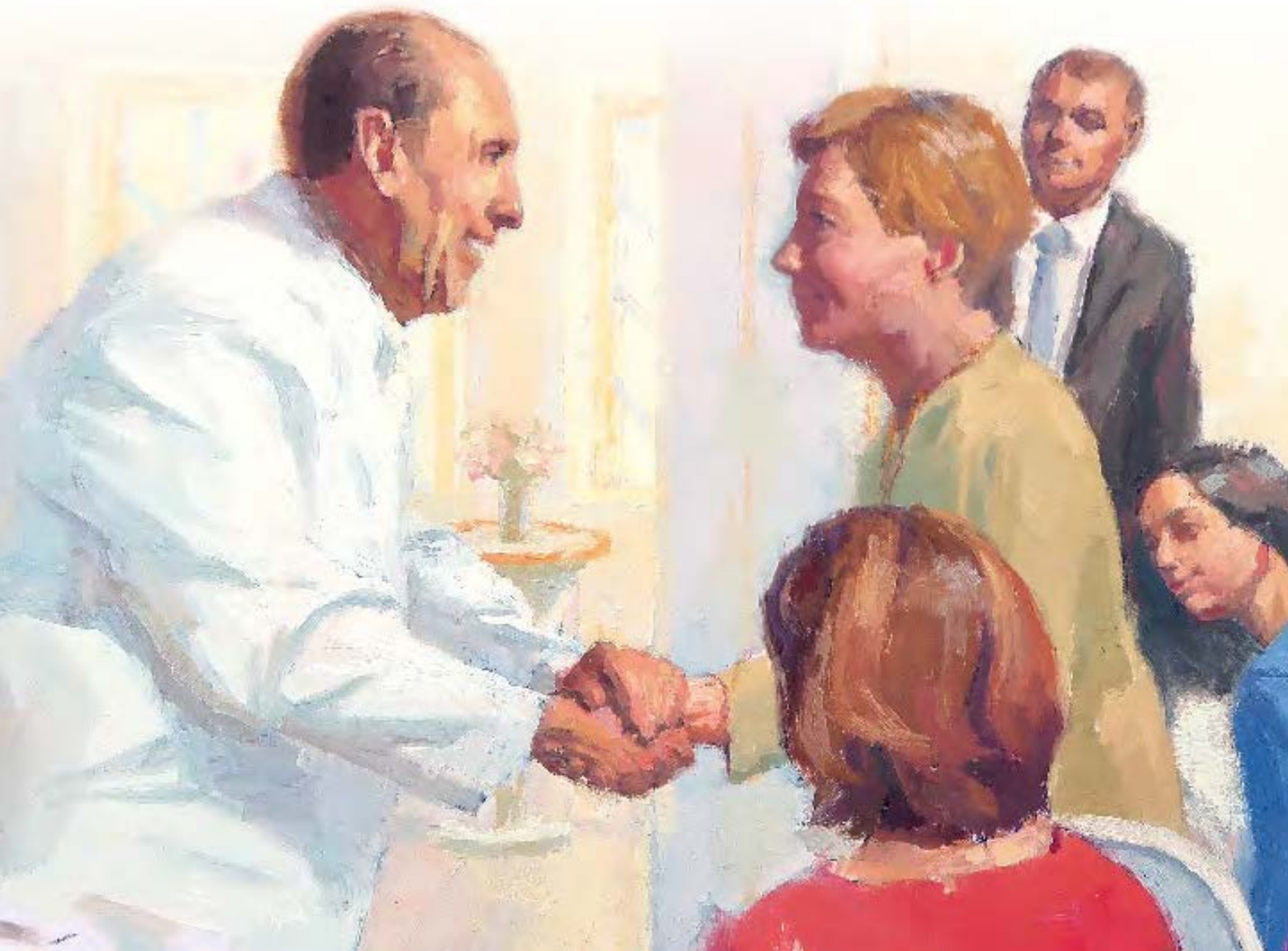
马尼亚来的人被分派到圣殿一楼的房间观看转播。有些人开始觉得很失望，他们一直希望能在高荣室与先知一同参与奉献仪式。有些人甚至说，早知道是这样，不如就待在老家，在罗马尼亚的教堂观看转播就好。

我开始在心里祷告说：「天父，我们要如何帮助这些从罗马尼亚来的成员，在您的殿里

有个难忘的经验呢？」

奉献典礼开始时，我仍然没有得到答案。不久，我们得知先知多马·孟荪会长（1927-2018）要下楼来安置房角石。或许这会是我们的答案！我祈求能有办法让先知来跟罗马尼亚的圣徒打招呼。

我祈祷说：「我不是为自己求这件事，而是为我的弟兄姊妹求的。」



房角石典礼之后，孟荪会长在返回高荣室的途中经过我们的房间。我心里突然觉得应该站起来，邀请他进来。

我站起身来，说：「我们的先知！请过来看看我们，我们是从罗马尼亚来的。」

他似乎没有听到我说的话。但是过一会儿，他绕回来，说道：「罗马尼亚！」然后走进来。

他问候了我们所有人，说他非常爱我们。看着我们亲爱的成员充满喜悦的面容，我的心也满怀喜悦。我在心里祷告说：「亲爱的天父，谢谢您，给我们这个发生在您殿里的奇

我在心里祷告说：「天父，我们要如何帮助这些从罗马尼亚来的成员，在您的殿里有个难忘的经验呢？」

迹。」

先知离开房间后，再也没有人感到难过了。我感觉我们所在的房间是圣殿里最受祝福的一间，那是我永难忘怀的经验。■

多鲁·瓦西耶，
罗马尼亚布加勒斯特

接纳的微笑

——天晚上，支会办了一场活动，是大家花了无数小时筹备的。活动后，一位年轻的慕道友向我道别，过没几分钟又折回来问我说：「主教，我什么时候需要再来？」我告诉他星期天，这个男孩却马上说：「不会吧，不是还有另外一个活动吗？」他和支会的青少年打成一片，所以希望能够再来。

我也和来参加活动的一对夫妻谈话，并问他们对活动的想法。那位丈夫说：「我们一到这里就有平安宁静的感觉，」他的妻子也点头表示认同。我听了很讶异，因为他们刚到的时候很多人都在讲话，现场很吵闹。但他继续说话，并看着我问道：「那就是圣灵，对不对？」这完全出乎我的意料，我只能说「对」。

那晚因为准备活动有很多

事要做，所以活动一结束，我唯一想做的，就是回家睡觉。由于我真的很累，一直无法好好思考和慕道友的那些对话。回到家后，我作完祈祷躺在床上时，反而睡不着了；脑海里出现的是主微笑的画面，一个表示接纳的微笑。那一刻，我才开始想起活动中发生的一些美好事情。

我领悟到，让这三位慕道友的心受到感动的，是支会成员表现出来的用心与爱心；同时也领悟到，那微笑是代表祂接纳我们所做的一切。这我不禁哭了起来，心里非常感谢主赐给我们的礼物。祂所赐的，就是给我们一个表示接纳的微笑。我要见证主的这句话是真实的：如果我们带领一个灵魂归向祂，我们在父国度中的快乐是大的（见教约18：15）。■

法兰克林·罗梅洛，
厄瓜多尔马纳比省

分享你的故事

「后期圣徒的心声」刊登的是任何与福音主题相关的真实故事，现在我们特别希望能收到你施助他人的经验，或是你勇敢过福音生活的经验。投稿请至 liahona.lds.org 线上提交你的文章（按「提交你的作品」）。



遵行福音 的 动机

敏蒂·梭鲁

教会杂志

总是会有人说：「这话甚难」，但我们永远可以选择用信心来取代犹疑不定。

门徒身份的道路上充满了「有形和无形」的祝福，¹尽管有这些祝福，但这条道路有时候并不轻松，也不便利。要成为耶稣基督的门徒，必须付出努力和牺牲，而有时候却很难找到遵行诫命和作出牺牲的动机。

身为年轻成人，你可能忙于兼顾许多新的责任，要作出改变生活的决定，同时思考自己走在门徒身份这条道路上，未来的人生会是什么景况。除此之外，你或许也不太了解教会的一些政策、历史、或是福音教义，还要努力克服诱惑，等待尚未临到的祝福，同时要找出神对你有何计划这个问题的答案。

有时候我们有些人可能会怀疑，遵行福音获得应许的祝福是否值得。我们可能会辩解自己无法融入，要付出太多努力，或觉得这些答案似乎无法满足所有的疑问。但遵行福音真正的关键在于动机。你为什么一定要这么做，过这样的生活？为什么即使身旁没有人在注意你是否遵守诫命，你还是要做这些事？

无论你是谁，在人生哪个阶段，是否要藉由培养对救主和对祂福音的信心来找到动机，完全取决于你的选择。



我们还归从谁呢？

找寻并保持遵行福音的动机，并不是这个时代独特的挑战。即使救主在世时，人们还是很难理解并服从祂所教导的原则。救主说明祂的角色是「生命的粮」，祂的门徒中有好些人在聆听这个概念时，似乎很生气（见约翰福音6：35-58），他们用怀疑的口吻回应他说：「这话甚难，谁能听呢？」（约翰福音6：60）。

基督看出他们觉得很难相信或接受这项教义，于是反问：「这话是叫你们厌弃吗？」（约翰福音6：61）。这些门徒在还没有运用信心之前就开始怀疑，因此他们「多有退去的，不再和他同行」（约翰福音6：66）。

但是当基督问其余的门徒是否也要「去」时，只有彼得说出真正应有的回答：「你有永生之道，我们还归从谁呢？」（约翰福音6：67-68）。

我们动机的根源

彼得明白自己动机的根源。我们为什么要在福音中做这些事，最根本的原因是：我们对耶稣基督的见证和信心。彼得宣告：「我们已经信了，又知道你是神的圣者」（约翰福音6：69）。藉由获得对耶稣基督同样坚强的信念，相

信祂的神性和祂的事工，我们
也可以找到继续

遵行福音的动机——即使这么做似乎很困难，即使没有人会注意，甚至我们也不确定自己是否想要这么做。

总是会有人说：「这话甚难」，但我们永远可以选择用信心来取代犹疑不定。七十员会长团惠尼·克雷顿长老说：「决定相信是我们能够做的最重要的选择。」²

如果有人对我们说：「这话甚难」，我们该怎么做呢？

1.跟从彼得及其他门徒的榜样，即使「去」比较轻松，但他们还是保持忠信。听从先知、使徒及其他领袖的忠告：

「在恐惧、怀疑或患难的时刻，要坚守你已得胜的信心之地，……紧紧抓住你的知识，坚强屹立，直到获得进一步的知识。」³

「在信心中踏出简单的一小步，然后再踏另一步。……专注在〔你〕确实相信的真理，并让这些真理充满〔你的〕心思意念。……

「……从基本的福音真理开始。」⁴

2.紧紧依附经文，遵从其中的教导：

「每天透过祈祷研读摩尔门经，并加以沉思。」⁵

「人若立志遵着他的旨意



行，就必晓得这教训或是出于神，或是我凭着自己说的」（约翰福音7：17）。

「只是你们要行道，不要单单听道」（圣经雅各书1：22）。

3.继续遵守诫命。

「只要我们认真寻求，遵守诫命，我们真诚的问题就会获得解答。……我们的信心可以超越目前理智的限制。」⁶

「只要你继续服从，……就会获得所寻求的知识和理解力。」⁷

最终，我们的动机还是必须依靠彼得所说的：我们是否相信耶稣是基督，相信祂主领这个教会且有永生之道呢？我们对祂的信心是否置于「这话

甚难」之前，即使当下我们可能并不理解？

遵行福音的酬赏

即使我们并不完全了解神和耶稣基督，若我们决定要爱祂们、跟从祂们并遵守诫命，所获得的酬赏将是不可计量的。自然人会问：「这对我有什么好处？」福音的教导则回答：「今世的平安和来世的永生」；在神家里为你预备地方；天父所有的一切；以及「无穷幸福」（见教约59：23；以帖书12：34；教约84：38；摩赛亚书2：41）；还有，如十二使徒定额组迪特·邬希铎长老所说的：「你会在〔教会〕这里找到无价之宝。……你会

在这里找到永生之道、神圣救赎的应许，以及通往平安和幸福的道路。」⁸在此仅列举几项祝福。

只要我们忠诚地跟从基督，遵守祂的诫命，就会得到所应许的一切祝福，甚至更多。这不代表这条道路永远都会轻松或容易理解，但我们若保持坚定，所应许的祝福将会在我们的一生中，甚至是来生，都会持续不断地显现。

然而，虽然这些祝福多得令人难以置信，却不该成为我们遵行福音的主要动机。无论你有什么疑问，无论你不了解哪一项教义，遵行福音最重要的动机，应该建立在你对耶稣基督和祂赎罪的信心上，就如同彼得和其他人那样。

邬希铎长老说：「我们的动机和想法最后都会影响我们的行动。知道耶稣基督复兴的福音是真实的，这样的见证是我们人生最强大的一股驱动力。耶稣再三强调良好的思想与正确的动机所具有的力量：『在每个思想上都要仰望我；不要怀疑，不要惧怕』（教约6：36）。

「对耶稣基督和复兴的福音有见证，可以帮助我们在生活中了解神对我们的特别计

划，然后我们可以照着这计划去行动。这样的见证让我们对真实的事情、真理、神的良善、耶稣基督的教导和赎罪，以及对近代先知的神圣召唤得到安心的确证。」⁹

对我来说，即使在感觉很困难的时候，我会继续尝试。我会继续祈祷和研读经文，我会每天努力增强我对救主的见证，我也会不断尝试按照祂期望的方式生活，依靠祂的话语，以及祂活着的先知和使徒所教导我的方法，而我所依靠的动机不仅源于我对祂的信心和爱，也源于祂为我所做的永恒牺牲和对我的爱。■

注：

1. 迪特·邬希铎，「门徒的道路」，2009年5月，利阿贺拿，第76页。
2. 惠尼·克雷顿，「选择相信」，2015年5月，利阿贺拿，第38页。
3. 杰佛瑞·贺伦，「主啊，我信」，2013年5月，利阿贺拿，第94页。
4. 萝丝玛莉·魏克森，「回归信心」，2015年5月，利阿贺拿，第94页。
5. 多马·孟荪会长，「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第87页。
6. 萝丝玛莉·魏克森，「回归信心」，第95页。
7. 罗素·纳尔逊，「给教会的启示，给我们生活的启示」，2018年5月，利阿贺拿，第95-96页。
8. 迪特·邬希铎，「来加入我们吧」，2013年11月，利阿贺拿，第24页。
9. 参阅迪特·邬希铎，「个人见证的力量」，2006年11月，利阿贺拿，第37页。



两种选择

「主的道路并不难走。难的是生活，而不是福音。……生活对我们每个人来说都是艰难的，然而生活其实也是很简单的。我们只有两种选择。我们可以选择跟从主、获得祂的力量，得享有平安、光、力量、知识、自信、爱和喜悦；也可以选择其他的路，不管是哪条道路，然后孤独地生活——没有祂的协助、没有祂的力量、没有指引，处在黑暗、混乱、疑惑、悲伤和绝望中。所以我要问：哪一条路比较好走？」

七十员劳伦斯·寇布吉长老，
参阅「道路」，2008年11月，
利阿贺拿，第36页。

我感觉生活中笼罩着一片黑暗，后来，才发现自己需要找主教谈谈。

走向悔改的第一步

奥瑞拉斯·彼得生

还记得传教士和我订立洗礼日期时，他们问我是否已准备好与天父订立圣约，我毫不犹豫，心中充满喜悦地说：「是的！」我希望能接受慈爱的天父赐给我的特别恩赐，也明了自己的人生中若没有救主，就不可能如此地快乐。但我并不确定未来会发生什么事。

重要的日子终于来到，那真是令人难忘的时刻，我非常地快乐。

黑暗时期

接受洗礼和证实之后，日子突然变得很黑暗。我要处理许多家庭问题，还要努力服从神所有的律法。我不知道该怎么办，只想放弃所有的一切，似乎没有人了解我。

我过去一直很喜爱研读摩尔门经，但在那段时间，我把经文放置一旁。有天，我独自一人在家，感觉到圣灵柔声

提示我要研读摩尔门经。我事前作了祈祷，希望能找到让我在苦难中得到安慰的答案。我直接翻到阿尔玛书第5章，第27节说：「你们已一直无可指摘地行走在神前了吗？如果你们此时蒙召死去，你们扪心自问，自己已够谦卑了吗？你们的衣服已经藉着那要来救赎祂人民脱离罪恶的基督的血洗净洁白了吗？」

最后，我被这几句话感动，知道自己需要悔改，因此就和主教约了时间见面。我无法排除心中的恐惧，但还是强迫自己去见主教。

明白神的应许

我到主教办公室的时候，觉得有一股很深的罪恶感，当时真的很想就此转身离去，但我祈求能有勇气说出一切必要的事。主教亲切地请我进他的办公室，然后他作祈祷，祈求获得神的帮助。他把我当作自

己的儿子那样说话，也透过言语表达对我的爱。他给了我一些忠告，并请我去做一些事以获得神的宽恕，然后再回来与他见面。

我非常高兴能有这个机会，我跟从主教的忠告后，终于逐渐明白神给阿尔玛有关宽恕的应许：「假如他在你我面前认罪，真心诚意悔改，你就要宽恕他，我也必宽恕他」（摩

赛亚书26：29）。诚心悔改之后，我知道神已宽恕了我。我终于能感受到天父的爱，心中的黑暗也随之祛除。我很快乐，也以自己为荣。

主教是来帮助我们的

主教是主在支会中的代表，要知道他是来帮助你找到神为你预备的真正幸福。要信赖主教，如果你有任何困难，

或需要悔改，就去找他，他必会帮助你。

我知道有时候要去见主教并不容易，但如同朗卓·舒会长（1814-1901）对天父的永恒计划所作的说明：「我敢说，在〔前生〕灵的世界，那个……体会现在的种种经验的提议呈现在现在我们面前时，看来并不是那么令人愉快、顺心的；……但无疑地，我们在那里清楚看见并了解，为了达到我们的超升和荣耀，这样的经验是必要的。」他继续说：「我们仍旧愿意遵从神的旨意，因此，我们来到世上」（总会会长的教训：朗卓·舒〔2012〕，第110页）。

悔改是遵从神旨意的一部分。因此，与其惧怕主教，不如将他当作是你的朋友。神已拣选了他，他能帮助你悔改，并经由归向耶稣基督来医治你的灵魂。主希望能帮助我们，但是我们需要先走向悔改的第一步。我们可以透过这方式看到以赛亚书1：18的应许应验：「你们的罪虽像朱红，必变成雪白。」因此，主教是来帮助我们的。

我见证神活着，耶稣基督是我们的救主，祂们都非常爱我们！■

作者现居海地西部省。



以

主的方式学习



大卫·贝纳长老
十二使徒定额组

主正加速祂的事工，这需要
我们持续不断地学习、改
变，并凭着对救主的信心
向前迈进。

一个在所有的事情中都适用的模式

1831年6月，主透过先知约瑟·斯密赐予一项启示，宣告：「我要给你们一个在所有的事情中都适用的模式，免得你们受骗；因为撒但遍布此地，他出去欺骗各国」（教约52：14）。

有趣的是，主给我们的是「一个」而不是「这个」对所有的事情都适用的模式。我想，主说「一个

在所有的事情中都适用的模式」，并非指祂在任何情况下都只有一种模式可供使用，而是说，主的方式包括可以用来达成不同灵性目标的各种模式。

在所有的学习和教导经验中，我们的最终目标应当是，决定并使用最能满足我们需要及获得预期学习效果的模式。

圣灵是教师

圣灵是神组中的第三位成员，也是启示者、教师、保惠师和圣化者，祂使我们想起一切的事（见约翰福音14：16-17，26；尼腓三书

在主的所有学习模式中，
其核心目标是邀请圣灵
成为教师。



藉着信心学习 需要我们的心 和甘愿的意念。



27: 20)。十二使徒定额组的雅各·陶美芝长老(1862-1933)解释道：「圣灵在世人中的施助，经文中已有叙述。祂是天父差遣来的教师；对那些配接受祂教导的人们，祂会将一切使灵魂得到进步的事情启示给他们。」¹在主的各种学习和教导模式中，其核心目标是邀请圣灵成为真正的教师。

学习者若运用道德选择权去按照正确的原则行事，就是对圣灵敞开心房，这样便能邀请圣灵前来教导、发挥作见证的力量，并且证实见证。怀着信心并藉着信心学习需要在灵性、智力及体力上付出努力，而不是仅仅被动地接受。我们要真心诚意且持续不断地在信心被启发时采取行动，唯有如此，才能向天父和祂的儿子耶稣基督显示我们乐意学习，也乐意接受圣灵的指导。

想一想传教士是如何帮助慕道友藉着信心学习的。订立并遵守灵性上的承诺，诸如阅读摩尔门经并为之祈祷、遵守诫命、参加教会聚会，需要慕道友运用信心并采取行动。这一原则也适用于所有成员，包括父母、教师和领袖。

教导、劝诫和讲解虽然很重要，但永远都无法将对复兴福音真实性的见证传达给慕道友、小孩、学生或成员。只有当他们的信心引发行动、开启他们的心，圣灵才能向他们传达确切的见证。很显然，传教士、父母、教师和领袖必须学习藉着圣灵的力量教导。但同样重要的是，他们也有责任协助他人藉着信心学习。

我所描述的这种学习远远超越了单单认知上的理解，以及对资讯的保留与回忆。我所谈的这种学习会让我们觉悟

神的存在（见阿尔玛书5：7），脱离自然人的习性（见摩赛亚书3：19），改变我们的心（见摩赛亚书5：2），并归信主，从此再也不偏离（见阿尔玛书23：6）。藉着信心学习需要我们的心和甘愿的意念（见教约64：34），是圣灵将神的话的力量带到心上，深入心中的结果。藉着信心学习无法透过讲课、展示或练习等方式，由教师传授给学生，或是由传教士传授给慕道友，而是学生必须运用信心，采取行动，自己才能获得知识。

一种学习和教导的模式

1. 为学习作好准备。如果你参加主日学课程，听教师讲解一个主题，那很好。然而，如果你事先研读并加以准备，如果你思考教师邀请你在课前阅读、沉思和祈祷的事，就会

感受到圣灵丰沛的浇灌，圣灵就会成为你的教师。准备能带来启示。

2.互动以获得启发。我想请你们注意这节经文。「在你们当中指定一位教师，不要让大家同时作发言人；一次只让一人发言，而大家都要听他说话，好让大家说完后，所有的人都能彼此启发，而每个人都能有平等的特权」（教约88：122）。

这是主强而有力的学习和教导模式之一。容我建议另一种方式来看这节经文：「在你们当中指定一位教师。」这位教师是谁？是圣灵。可不可能是如果想要圣灵成为教师，那就「不要让大家同时〔发言〕；一次只让一人发言，而大家都要听他说话，好让大家说完后，所有的人都能彼此启发」？能让所有人都彼此启发的，唯有圣灵。

能够获得启发的互动会带来启示。目前在教会里，我们正在学习和应用灵性更敏锐、更严谨、要求更高的学习和教导模式。我们是要一直因循旧例，一再得到过去同样的结果，还是愿意悔改、学习、改变，并更以主的方式教导？

3.邀请采取行动。简单的问题就有助于实现这个目

标。对于你所学到事，你会怎么做？根据启示采取行动会带来更多启示。

我祈求，我们都能跟得上主正在加速的事工，而不会单纯只是以一贯的方式去做我们一直在做的事情。

我要为主耶稣基督确实著作见证，我见证祂活着，祂

已复活。祂是本教会的元首，祂指导教会的事务。祂恳请我们每个人跟上祂加速的事工，跟从祂为我们的成长和学习所设立的模式。■

摘自2014年6月25日新任传道部部长讲习会中发表的演讲。

注：

1. 参阅雅各·陶美芝，信条，第157-158页。



准备能带来启示。

从总会大会 学习的

5

种方式

总会大会为我们提供大好机会，让我们可以与世界各地的成员一起聆听教会领袖的话，获得从主而来的指引。观看、聆听和研读总会大会信息，能将圣灵带进你的生活，帮助你培养见证。对你而言，这是一次获得个人启示并据此采取行动的机会。

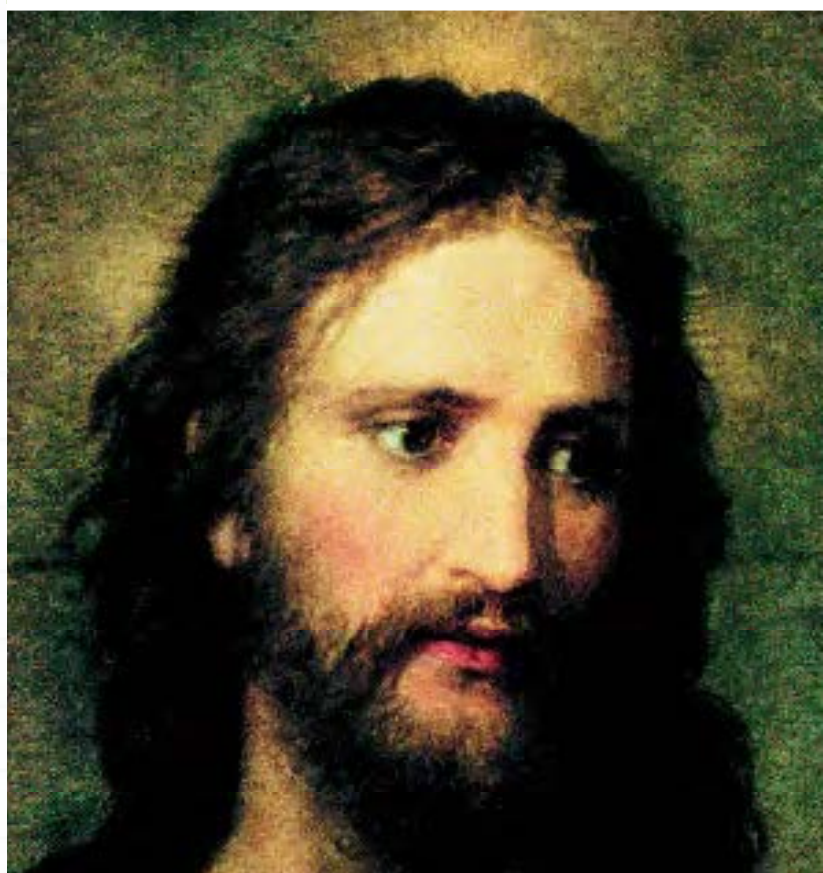
以下是从总会大会学习的五种方式。

基督与富有的年轻官吏（局部），亨利·霍夫曼绘

1

总会大会开始之前 写下你的问题

花一点时间在总会大会开始之前写下你的问题，在总会大会过程中注意你感觉到的答案，你的祈祷和问题可以在你参加大会及聆听圣灵时得到回答。



2

努力向基督学习

先知见证并教导与救主有关的事（见使徒行传10：43）。当你聆听大会信息时，想想演讲者在教导你哪些关于耶稣基督的事，你甚至可以在笔记中列出一张表来。

5

受到激励和启发 采取行动

写下启发你或邀请你采取行动的信息和引文，这会帮助你应用所学，在你日后需要提醒的时候，帮助你记起当时的想法！ ■



你拥有能力去接受启示，并无惧地按照启示采取行动。

亨利·艾宁会长，「主领导祂的教会」，2017年10月总会大会

3

留意主题

在观看一部分总会大会之后，你可能会注意到某一个论题或主题被一再提起。你注意到的模式可能就是圣灵在帮助你，使你辨认出需要学习的事情。



4

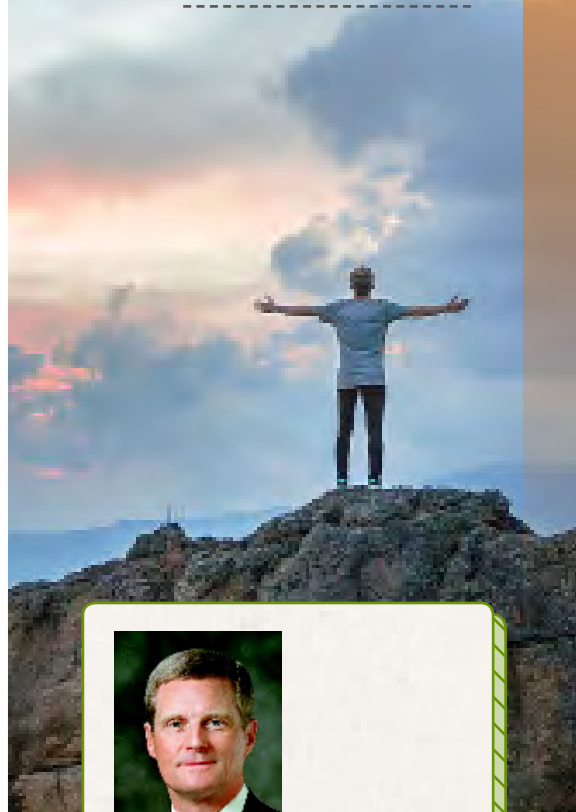
记下摩尔门经的经文

如果留意教会领袖引用的经文，特别是摩尔门经，「我们宗教的拱心石」（摩尔门经绪言），你就会学习到很多事情。看看你能否记下每次在总会大会中提到的经文，你会对自己的发现惊叹不已！



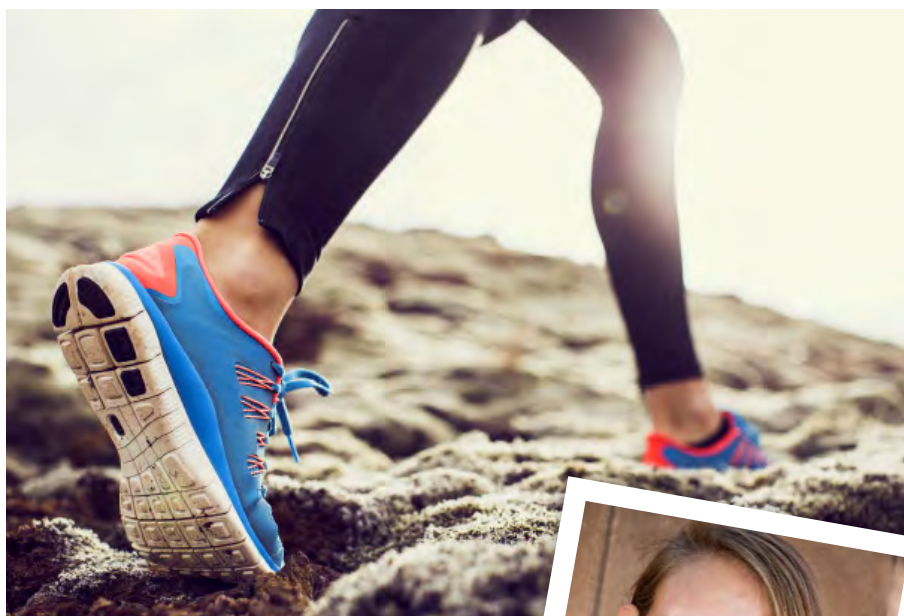
怀着信心并藉着信心学习需要在灵性、智力及体力上付出努力，而不是仅仅被动地接受。

大卫·贝纳长老，「以主的方式学习」，本期第50页



接受圣灵的教导

在总会大会之前，**这些青少年作准备**，
以便能够接受圣灵的教导。
以下是他们从上一次总会大会中学到的事情，
以及他们因此做了哪些改变。



受灵启发的教导

总会大会让我受到启发。当我听到领袖教导要为他人服务、信赖基督，和坚定地握紧铁杆，我感觉到圣灵向我见证这福音是真实的，藉着遵守诫命和听从神的话，我们能够获得永生。我设定了目标，要在我的社区更积极地服务，透过每天祈祷和研读经文巩固见证。我知道我是天父的女儿，祂活着，祂会一直永远爱我。

玛德琳，16岁，美国德拉瓦州

介绍：三个兄弟姊妹中的老大，专长越野跑；喜欢阅读和唱歌；喜爱西班牙文，希望从事英语为第二外语的教学



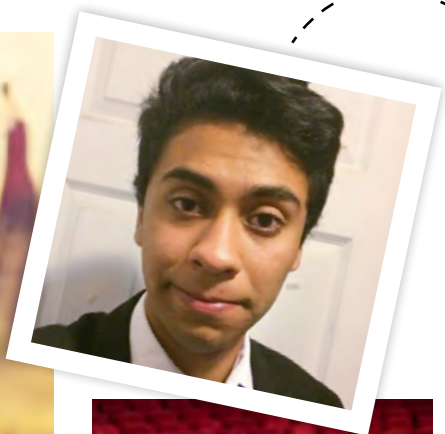
问题的解答

在总会大会之前，我有两个问题：（1）我的朋友作出不好的决定时，我要如何保持良好的态度并帮助他们？（2）我要如何为教会作见证而不被人嘲笑？在总会大会的时候，圣灵向我见证，我不孤单。现在我知道，藉着全心投入研读经文，我就会得到关于朋友的问题的答案。我知道我的父会倾听我的祈祷，我也会每天努力变得更好。

以撒，13岁，厄瓜多尔，皮钦查

介绍：独生子，喜欢弹钢琴、溜冰、踢足球、柔道、游泳、歌唱，和做糖果；想要当医生；最喜欢的颜色是绿色



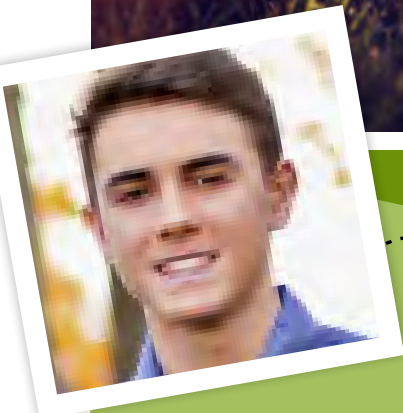


受邀进步

总会大会巩固了我，让我有渴望跟从耶稣基督的福音道路。总会大会让我知道并了解这是真实的教会，会带给我们光和快乐。我感受到圣灵邀请我要每天进步，并且研读摩尔门经，好获得对福音的坚强见证。我相信天父希望我聆听这些受灵启发的信息。

文森，16岁，智利，大都会地区

介绍：四个兄弟姊妹中的老大，喜欢玩电动游戏、听音乐和踢足球；参与戏剧演出，想要去传教



为学习作好准备

我在总会大会中强烈地感受到圣灵。因为我已经开始为大会准备问题，也在灵性上准备自己，这为我的生活带来全然不同的意义，我也能够从每一个演讲中学习非常多。我非常感激有先知和使徒，我知道他们是天父差遣来我们生活中领导、指引我们的！

班，17岁，美国肯塔基州

介绍：喜欢运动；在学校打篮球和网球；喜欢滑雪、滑板滑雪、旅游和健行

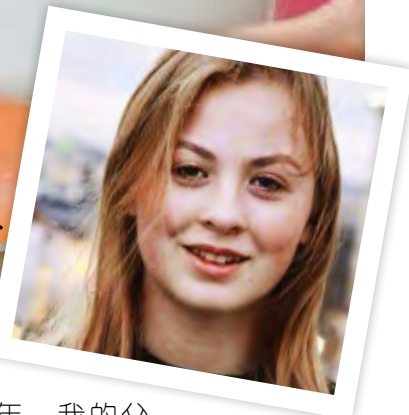


寻求光

对我来说，前年是充满挑战的一年。我的父亲罹患癌症，我居住的城市又发生多起恐怖攻击。我非常地焦虑，不知道如何才能感觉到平安，我为自己的灵性和人身安全感到担心。我从总会大会中学习，如果我们在生活中奉行美德、充满信心、保持永恒的眼光，就会找到平安。我受到启发，在困难的时候要转向基督，而不是依赖自己的理解。我知道我可以寻求基督之光，以光明来克服黑暗的影响。

奥莉维亚，17岁，比利时

介绍：游泳运动员；喜欢服务，包括在慈善厨房、寄养家庭和学校的特殊教育课程当义工



「我要应许

教会的年轻成员，

如果你们愿意

聆听

〔总会大会〕，就能感觉到内心充满圣灵。

主会告诉你们，祂要你们
在这一生中做些什么事。」

十二使徒定额组

罗拔·海尔斯长老（1932-2017），

「总会大会：巩固信心和见证」，

2013年10月总会大会

关于总会大会的几件事

会议中心的管风琴有

7,667

根音管，但观众只看得见大约170根。

会议中心讲台的木材取自

戈登·兴格莱会长
(1910-2008)
的老核桃树

罗素·纳尔逊会长蒙
召唤为总会持有权
柄人员的34年中，
在总会大会上作过

84

次演讲

221

个国家和地区
的人们观看了
总会大会

演讲翻译成

94

种语言



超过

100,000

人在美国犹他州盐湖城会议中心
参加了五个场次的大会

会议中心的大礼堂容纳得下

一架波音747飞机

(约有230英尺或70.5公尺长)

每次总会大会约有

35

个演讲

在总会大会期间宣布的一些重要公告：

1995年9月：
「家庭：
致全世界文告」

1998年4月：
建造小型圣殿

2001年4月：
开始实施
永久教育基金

2012年10月：
降低传教年龄

2018年4月：
以施助取代家庭教导
和探访教导

「家中有人在吵架或争辩的时候，我要如何邀请圣灵进来？」

使人和睦

「如果不能改变别人的行事为人，就要适当管理好自己。……

「我们一起以建设性行动、倾听、讲理，来取代家人之间的争执与摩擦。」

参阅十二使徒定额组
马文·艾希顿长老
(1915-1994)，
「没有时间来斗争」，
1978年4月总会大会。



说对不起

我发现当我与人争执时，说对不起、承认自己错了——即使你觉得或知道自己并没有错——会把平安带回屋内。然后走开，保持沉默，换一个话题，或是找些可以达成意见一致的事情，这样圣灵很快就会回来。

迪伦，15岁，美国加州

就去爱

我发现对家人表达纯正的爱会邀请圣灵常驻家中。先知说爱是催化剂，会促成改变；是乳香，能够医治灵魂。爱的精神会为家中带来安全与平安。

约瑟，18岁，美国亚利桑那州

与家人谈谈

如果你的家人不是教会成员，告诉他们，当他们争吵时你有多难过，请他们改进。如果没有效，就祈祷，再试一试。如果他们是成员，提醒他们，他们是神的儿女，应该避免争吵。

卡洛琳娜，19岁，巴西戈亚斯



祈祷能有圣灵

每次家人在争吵时，都很难感受到圣灵的存在，但这并不

表示你无法感觉到圣灵，前提是你要配称。在心中作个祈祷，祈求主的灵加倍地倾注，并且特别留意灵所带来的提示。天父可以帮助你感觉到平安，同时也知道怎样才最能把那份平安带进你的家中。

凯蒂，17岁，美国犹他州

试着让步

与你的家人谈谈，用每个人都能受益的方式解决问题，也可以分享一节经文，或是唱一首圣诗，你还可以祈求天父帮你解决问题。这样，每个人才会冷静下来，也才能解决问题，而不用大吼大叫或是使用暴力。圣灵确实会让你们每个人充满平安，大家也不会想要再吵架。

路易，14岁，墨西哥卡门海滩



见证不仅仅是感觉吗？

见证是救主告诉彼得时所论及的：「这不是属血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的」（马太福音16：17）。它是从神而来、透过圣灵启示的知识。

圣灵以我们感觉得到而非听到的声音说话，但是它会进到「你的意念和心中」（教约8：2）——即我们的思想和感觉。

先知约瑟·斯密将启示之灵描述为一种感觉，是「纯粹的智慧在心中涌现时，可能会带给你们一些突发的念头」（总会会长的教训：约瑟·斯密〔2007〕，第132页）。

当我们将心思意念——即我们的思想、感觉和渴望——转向神时，祂就会借着圣灵安静而微小的声音对我们的心思意念说话。当祂与我们的灵交谈时，某些感觉和想法似乎就涌现在我们心中，这就是祂给我们的见证。

利阿贺拿的回答与读者的回答仅供协助与参考，并非教会教义之正式声明。

你的看法如何？

「我要如何找到有良好标准的朋友？」

请于2018年11月15日之前，在网站liahona.lds.org传送你的答案（按「提交你的作品」）；亦可附高解析度照片一张。

因篇幅或文意上的考量，来函可能酌予编辑润饰。

准备之路：为将来作准备

利亚·巴顿
教会杂志

我

不认为一个14岁的女孩会梦想自己在布满灰尘的谷仓，举起一把生锈的铲子，清理臭气熏天的马厩。但那就是我每天放学后做的事，直到我长大才换了另外一份工作。

在我高中时期，那绝不是我理想的工作环境，但是那时我明白，如果我要一份自己真正喜欢的工作——一个不需要跟在动物后面清洁打扫的工作，我需要上大学，也需要钱。我知道，对我而言，要实现职业抱负（希望如此），教育正是迈向它的正确一步。

就好的方面来说，我选择的路只是能够帮助你学习工作并供应个人所需的其中一条路，这就是所谓在属世和属灵上变得自立。当你考虑自己的选择时，试着选择你认为最能为你作好准备的道路。

这些故事来自几年前与你们同龄的人。跟从这些年轻成人的榜样，你可以找到自己迈向成功自立的道路。

考虑周围的需求

乌多姆·派斯特，柬埔寨

为了实现目标，我总是告诉自己努力工作非常重要，但是要想出类拔萃就需要聪明地工作。我从英国传教返乡后，回到柬埔寨，在就业市场找工作。我看了一些资讯，像是获得每份工作所需要的训练时间和费用。

我发现成为一名服装采购企划员的训练课程很短，但是很有挑战性，报名的人不多。我看出那是一个好机会，就决定报名参加。现在我完成了这些课程，在一家服装公司担任采购企划员。

找到合适的职业非常困难，但是我有救主帮助我、提升我。



无论是上大学、找工作，还是学习一门手艺，你都是在为建立神的国度培养一项重要的特质。

运用教育来打开大门

约蓝达·特谢拉，非洲维德角

我妈妈总是用这样的话鼓励我：「教育是成功之钥。」我想要有一个更好的未来，为自己，也特别为我的家人，为此我需要继续求学。但当时我没有钱上大学，于是申请奖学金去就读职业学校，学习电脑系统和维护。

在求学的过程中，我经历了各种挑战，但这并没有阻碍我向前迈进，着眼于更好的未来。祈祷帮助我很多，我总是从主那里寻求忠告。我一直都很努力学习，如今我还是很努力工作，在电脑技术员和行销助理的职位上尽职尽责。



现在就为你想要的未来而努力

安-苏菲和劳伦斯·凯文，英国苏格兰

安-苏菲：我一直很想进大学读书，但是在青少年时期我计划研读的科系总是变来变去。高中毕业后，我到一家医院当了六个月的志工。从那时起，我就很喜欢当护士的这个想法，但是我觉得我办不到。

在支会的自立课程中，我们要选一个想要从事的工作，就算资历可能还不够。我祈祷想知道要做什么，「护理」这个念头不断地出现在我的脑海中，我决定跟从主的提示。

追求这条道路并不容易。在着手开始时，我查找了护理课程，了解需要学习什么，也跟有过相似经验的人交谈。我第一次申请护理课程时，被排在候补名单里。但是我没有放弃，再次提出申请，最后终于被录取了。有时你必须要有耐心、信赖主，因为祂已经为你安排了祂的计划。



劳伦斯：我还年轻的时候就订立了目标，不管要学习什么科目，或是做什么工作，都要尽力做到最好。我总是努力学习、改进，给自己最佳的成功机会。

目前我在一家服装公司担任经理，但是我想当警察。在苏格兰，你得在这个国家连续居住三年，才能申请成为警察。因为我在国外传教两年，必须再等几个月才能申请。

虽然这是一个很大的障碍，但是我并没有放弃。我有一份很好的工作可以供养家庭，我很努力工作，确使我能为将来的工作取得一份好的推荐信。



探索 你的道路

1.

认识自己

你有哪些专长？你喜欢做什么事？回答这些问题能帮助你找出哪些职业适合你已具备的技能、兴趣和才能。

提示：可以问问你的父母、教师或朋友，他们在你身上看到哪些才能。他们的话可能会让你非常惊讶！

2.

了解周遭的世界

在你居住的地方有哪些工作需求？哪些公司正在招聘？在一个成长型、未来可能有很多机会的领域里选择职涯道路是明智的。

提示：学院、大学或技术学校通常都知道哪些技能需求高，哪些行业在成长。

3.

知道你接下来需要做什么

你想要的工作需要作哪些准备？你要在哪里接受这些必需的训练和教育？你要如何支付费用？为了实现长期的职业目标，你需要知道如何达成。

提示：不妨跟一个已经在从事你想要的工作的人交谈，问他们问题。大多数人都喜欢提供忠告和意见。

像这些年轻成人一样，你会发现有各种途径可以让你作准备，来照顾自己和未来的家庭。记住这个目标，就可以为成功作计划了。十二使徒定额组迪特·邬希铎长老教导：「我们都要在所做的一切事情上，竭尽所能、努力培养出杰出卓越的名声。让我们将心思和身体投入在每天能够工作的荣耀机会上」（「适用于各种经济状况的两个原则」，2009年10月总会大会）。当你专注于现在的学习和工作，就会培养出能够帮助你对未来更加自信的习惯。■

编者按：不妨请你的主教把你介绍给支联会的自立专员，他们可以帮助你发掘未来教育和工作的各种可能。

把神的爱 传下去



艾莉，12岁，美国肯塔基州

前不久，我们全家搬到肯塔基州。我很不开心，因为我离开了所有的朋友和家族里的亲人。肯塔基州和我以前熟悉的环境很不一样，我们第一次去教堂时，那里看起来人并不多。当我发现这是个很小的分会时，我决心主动为分会做一些事，而不是一直往坏处想。

第二天，我和妈妈去商店采买。出门前，我抓了一叠传教士的宣传卡。到了店里后，我拿了一根糖，就去柜台结账。收银员扫描糖果后，就把糖果递给我，我把糖果还给她。她一脸不解地看着我，说：「小妹，你已经付过钱了。」

我说：「我知道，但是我要把它当成礼物送给你。」然后我拿出宣传卡跟糖果放在一起。她露出微笑，向我道谢。她看着我写在宣传卡后面的一句话：「每个人都是神的孩子。」我满心快乐地离开，因为我知道，即使她后来没有加入教会，我仍然做了一件好事。

那天后来，我才想起我把其余的宣传卡都留在收银台上！我们下次又到那家店时，我上前询问卡片是不是还在店里，然后我看到一个景象让我惊讶地停下脚步。大约有五台收银机的前面都放着宣传卡，卡片上写着：「每个人都是神的孩子。」那位收银员把这些卡片发出去了！我很高兴自己做了这件好事。■



峡谷里的祈祷



卡森，11岁，美国犹他州

去年我和爸爸、哥哥一起去健行。我们一直走到峡谷深处，不久后，我们走上一条步道继续探险，看到了巨大的洞穴，和视野绝佳的观景点。我们越过松动的石头和陡峭的山丘，而且越爬越高。

过了一会儿，我们竟完全迷路了，不知道哪一条路可以走到峡谷底部。我们四周都是浓密的矮树丛，既看不见山顶也看不到峡谷底部。我开始觉得非常沮丧，我不知道要去哪里，连爸爸也不知道！

天色开始变暗，气温也开始降低，而我们

却连怎么离开这座峡谷都还不知道。不过我知道，天父知道我们该走哪一条路。

我说道：「如果我们想要离开这里，就需要祈祷！」于是，我们三人一起跪下祈祷，祈求天父引领我们走出峡谷。

我们又开始上路，这时有个感觉告诉我，当我看到一棵笔直高耸的大树时，要左转。我一向左转，就看到我们的车。我知道天父帮助我们离开了峡谷。天父回答了我们的祈祷，就在太阳下山之前，我们平安地离开了——。

我很感谢祈祷的力量，也感谢天父垂听祷告。■

在捷克共和国发光

雪伦·古瑞奇汇编，教会杂志

我们是在捷克共和国的
初级会儿童，这是我们在
我们国家发光的故事。

有一次，我心爱的手套不见了，我非常难过。我和妈妈作了祈祷，但是没有找到手套。我还是努力保持信心。一个星期后，我弟弟在街上找到了我的手套！神总是回答我们的祈祷。我爱祂，我知道祂活着！

安德瑞，9岁



我有一些学校的朋友不是教会成员，但是他们都尊重我的标准。有一次，我提议我们应该祈祷，他们都答应了！我很开心。

伊凡娜，11岁



我和朋友们正要下楼，当我们到电梯门口时，我有种不好的感觉，所以劝朋友不要进电梯，可是他们还是进去了。我改走楼梯，当我到楼下时，却没看到我的朋友。



原来电梯故障，被卡住了！过了一段时间，我的朋友们才终于出现。我很高兴没有发生严重的后果，也感觉很好，因为我听从圣灵。

艾玛丽，10岁

海滩上的天空开始变得暗沉沉的，
海面上刮起强风，卷起巨浪，
还有打雷、闪电和冰雹！每个人都跑
去寻找掩护。我们没有因暴风雨
受到任何伤害。在回家的路上，
我们看到三道彩虹。我们知道神
伸出援手，保护了我们。

雅各布，10岁



我在学校有一个朋友，没有人要跟
她做朋友。其他孩子开始对她说很
伤人的话，让她感觉很糟。我告诉
老师这件事，
然后邀请她和我一起玩。这
让我朋友开心
起来！

路米拉，8岁



我因为不想去洗澡然后
上床睡觉，而生妈妈的气。
第二天，我很难过自己
作了不好的选择。妈妈说
我们可以祈祷，祈求天父
宽恕我们。我们跪下，开始
祷告。我觉得好多了。我学
到我们都可以悔改，并且
因为耶稣基督而获得宽恕。

撒母耳，5岁



我在教会里上台作见
证，作见证真需要勇
气！从那时开始，我
就感受到圣灵。

艾丽卡，11岁

我的宠物天竺鼠生病了，
我为牠祈祷，我感谢天父
能帮助我们。

阿妮塔，10岁



寄给我们 一个星星！

我们快要收集到所有的
星星了！如果
你还没有寄出你的
星星，请加快脚步，
快将你的星星的照片连同你的
故事、照片和家长同意书，
一起寄至 liahona@ldschurch.org。





「我要为世界的救赎主和大家的夫子作见证。祂是活神的独生子。」

杰佛瑞·贺伦长老

十二使徒定额组

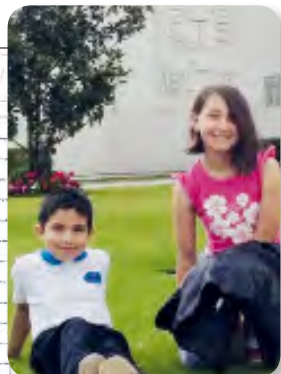
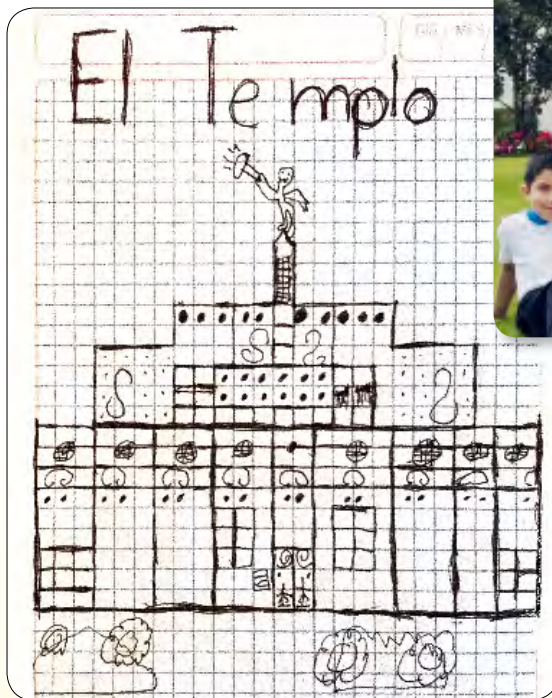
「复兴的奇迹」，1995年1月，圣徒之声，第37页。

我们的园地



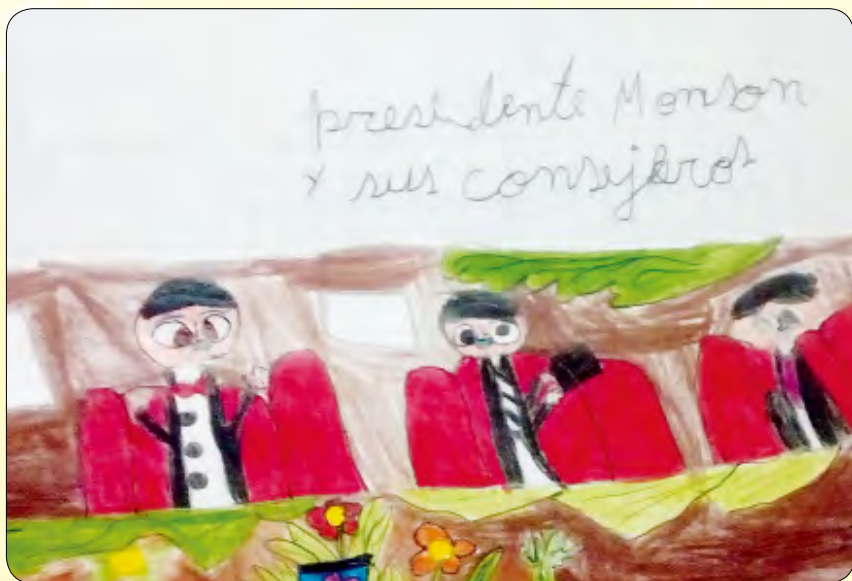
我去教堂聚会时，能感受到神的灵，还有我对神、对救主耶稣基督的爱。我爱我的救赎主。

阿雅娜，7岁，法国



我很喜欢和家人一起去圣殿，圣殿是一个美丽的地方，我满12岁时就可以去圣殿。圣殿是主的屋宇。

奥图，10岁，墨西哥



「孟荪会长和他的咨理」

欧玛，9岁，秘鲁



我喜欢在学校里和朋友分享福音，特别是和一个有说话、写字和阅读障碍的男孩分享。耶稣基督教导我们分享福音的其中一个方法，就是帮助别人，为他们服务。每次老师给我们回家功课的时候，我都愿意帮助那个男孩。我喜欢为别人服务，因为这让我感受到天父的爱。

艾莉森，10岁，萨尔瓦多

荷兰的希望

梅根·艾姆尼克

根据真实故事改写

二次大战时，15岁的葛瑞丝住在荷兰，战争已经进行了很长一段时间。荷兰的人民忍饥挨饿，大家都盼望战争快点结束。

——次大战的最后一年，
——荷兰的情况最为恶劣，纳粹把所有的物资全都掠夺一空。葛瑞丝没办法上学，家里也没有煤炭可以生火取暖。为了不饿死，葛瑞丝和家人不得不吃郁金香球茎，那味道尝起来实在难吃极了！最糟糕的是，爸爸仍旧是一名战犯。

但是，空气中已经闻得到希望的气息。人们都在说，纳粹快要输了。就在1945年5月，纳粹投降了，荷兰终于重获自由！人民在大街上举行庆祝。现在葛瑞丝可以回学校上学，也没有让人害怕的士兵了。

最棒的是，有一天葛瑞丝和弟弟从学校走路回家时，看见一面荷兰国旗在他们的家门口迎风飘扬。他们明白那表示只有一种可能。

「爸爸回家了！」希伯大叫道。

葛瑞丝和弟弟飞快地跑进家门。她用手臂环绕着爸爸，给他一个大大的拥抱。爸爸也紧紧地抱着葛瑞丝。家里有爸爸在，实在太好了。

战争结束后不久，一袋又一袋的食物、衣服和药品，陆续送达荷兰。盐湖城的教会领袖送来



许多物资，帮助战后的荷兰人民，葛瑞丝甚至领到了一件新洋装！她已经连续五年穿着同一件洋装，她很开心能得到一件新的。

这么多年来，葛瑞丝第一次有足够的食物可以吃。传道部会长团和荷兰政府决定共同进行一项马铃薯计划，来种植更多食物。教会成员在邻近的田地里种植很多马铃薯，待秋天来临前，他们就会有成千上万颗马铃薯可以吃了。

「看！」葛瑞丝指着一株长出新芽的马铃薯植株，对爸爸说：「我们永远不会再挨饿了！」

爸爸点点头，但是没有露出笑容。他说：「我和札比会长谈过话，他告诉我，那些德国的后期圣徒现在还在挨饿，就像我们之前一样。他们不像我们得到政府的帮助。」爸爸搂着葛瑞丝的肩膀，说：「札比会长问我们，是不是愿意捐出我们的马铃薯，去援助德国的圣徒。」

「把我们的马铃薯捐出去！」葛瑞丝叫喊道。但是纳粹就是从德国来的！「就算他们是后期圣徒，他们还是德国人，爸爸！」

「我知道这不容易，」爸爸说。「但他们也是神的孩子，祂也爱他们。我原谅他们让我成为战犯，主能帮助我们所有人去宽恕别人。」

葛瑞丝抬起头看着爸爸。她是她所认识最



勇敢的人，但是她不知道自己是不是有勇气，像爸爸一样去宽恕别人。然后她想起战时学校里的一位老师。那位老师曾说过，不是所有德国人都是纳粹，也不是所有纳粹士兵都是坏人。现在，德国的那些男孩、女孩正在挨饿，就和葛瑞丝之前一样。

葛瑞丝深深地吸了一口气。「我了解了，」她说。「我们把马铃薯给他们吧。」

爸爸抱住葛瑞丝，微笑着。「你真是一个勇敢的女孩，这是件很难做到的事。但我们都是耶稣基督的门徒，我们在德国的弟兄姊妹也是。」

葛瑞丝露出了笑容。她心中那股愤怒的感觉渐渐消失了，她现在感到平静、温暖。她可以原谅德国人，耶稣也可以帮助她去爱他们。■

作者现居美国新泽西州。

荷兰的后期圣徒总共捐出了14万磅（70吨）的马铃薯和18万磅（90吨）的鲑鱼给德国的后期圣徒。后来，在1953年的一场严重水灾之后，德国的圣徒也捐赠了救援物资给荷兰的教会成员。

摩尔门经 读书会

一起来读摩尔门经！

你可以自己读，与家人一起读，也可以和朋友一起读。给我们寄一张你阅读摩尔门经的照片，告诉我们你学到的事情，或是你最喜欢的摩尔门经故事。透过网站 liahona.lds.org 提交照片（点选「提交你的作品」）。



本月经文： 摩罗乃书10：4

「……如果你们用真心诚意来求问，对基督有信心，祂必藉圣灵的力量，向你们显明这些事情的真实性。」



我最喜欢的摩尔门经故事在尼腓三书第17章，这是耶稣基督祝福小孩的故事。我喜欢这个故事，因为它让我们知道耶稣和天父有多么爱我们。我觉得自己就像那些小孩一样，我想象自己也站在那里。

芭芭拉，11岁，捷克共和国



我喜爱摩尔门经，因为这本书是真实的。它是由先知写下来的，不只帮助我选择正义，也在我遇到困难的时候帮助我解决问题。我相信它。

杰森，10岁，印度马哈拉施特拉

勇敢的以斯帖

以斯帖是波斯的王后，国王并不知道以斯帖是犹太人。国王有个邪恶的朋友，他不喜欢犹太人，所以用计使国王宣布要将境内所有的犹太人处死。以斯帖决定请求国王拯救她的族人，但是到国王的宝座前很可能会被处死，因此以斯帖要求犹太人为她禁食。当她走到她丈夫的宝座前，国王非常欢迎她，她邀请国王和他朋友来享用晚餐。晚餐时，她告诉他们，她也是犹太人。国王不能改变自己订下的法律，不过他同意让犹太人保护自己。有了神的帮助，以斯帖拯救了族人！



「以斯帖王后」，蕾贝卡，8岁，委内瑞拉阿拉瓜

阅读以斯帖的故事，以斯帖记第2~8章。



以斯帖

**以斯帖很勇敢，而且相信神。
我也能勇敢挺身维护正义！**

- ☐ 背诵以斯帖记4：14的最后一句。
- ☐ 在scripturestories.lds.org观看旧约的故事第45章。
- ☐ 如果父母说你已经年龄够大了，就去为一位你关心的人禁食。
- ☐ 我会勇敢，我可以……

以斯帖王后

金思·瑞德



以斯帖是王后，她的丈夫是波斯的国王。

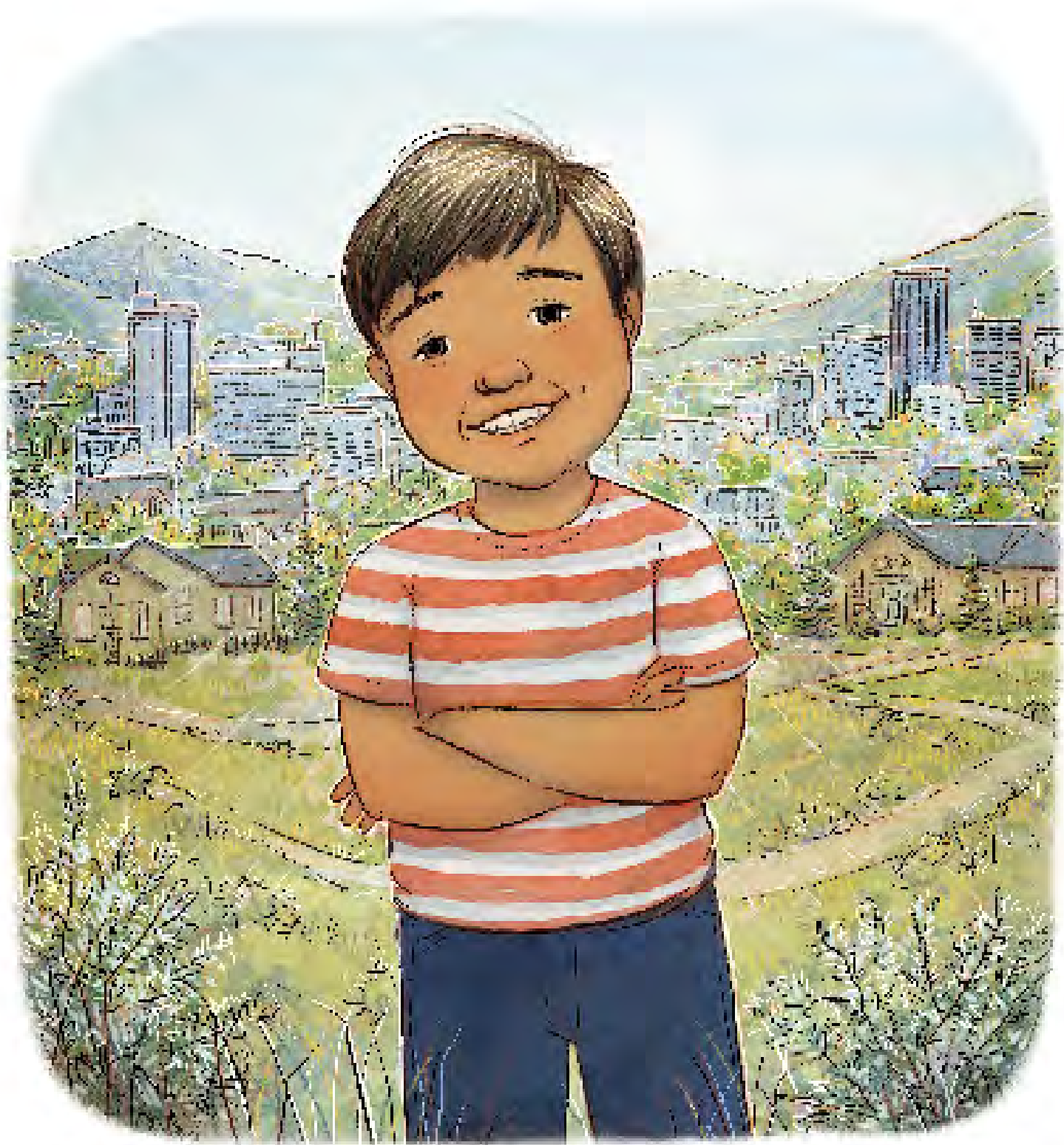


国王有个朋友是个坏人，他用计使国王订下法律，要将所有犹太人处死！国王并不知道他的妻子以斯帖是犹太人。

以斯帖决定请求她丈夫，也就是国王，拯救她的族人。但是她担心国王会生气，所以要所有犹太人为她禁食祷告。以斯帖去求见国王，国王居然没有生气！



以斯帖邀请国王和他的朋友来吃晚餐。晚餐时，以斯帖告诉国王，她也是犹太人。国王很气他的朋友欺骗他。他告诉犹太人，他们可以保护自己。以斯帖拯救了她的族人！

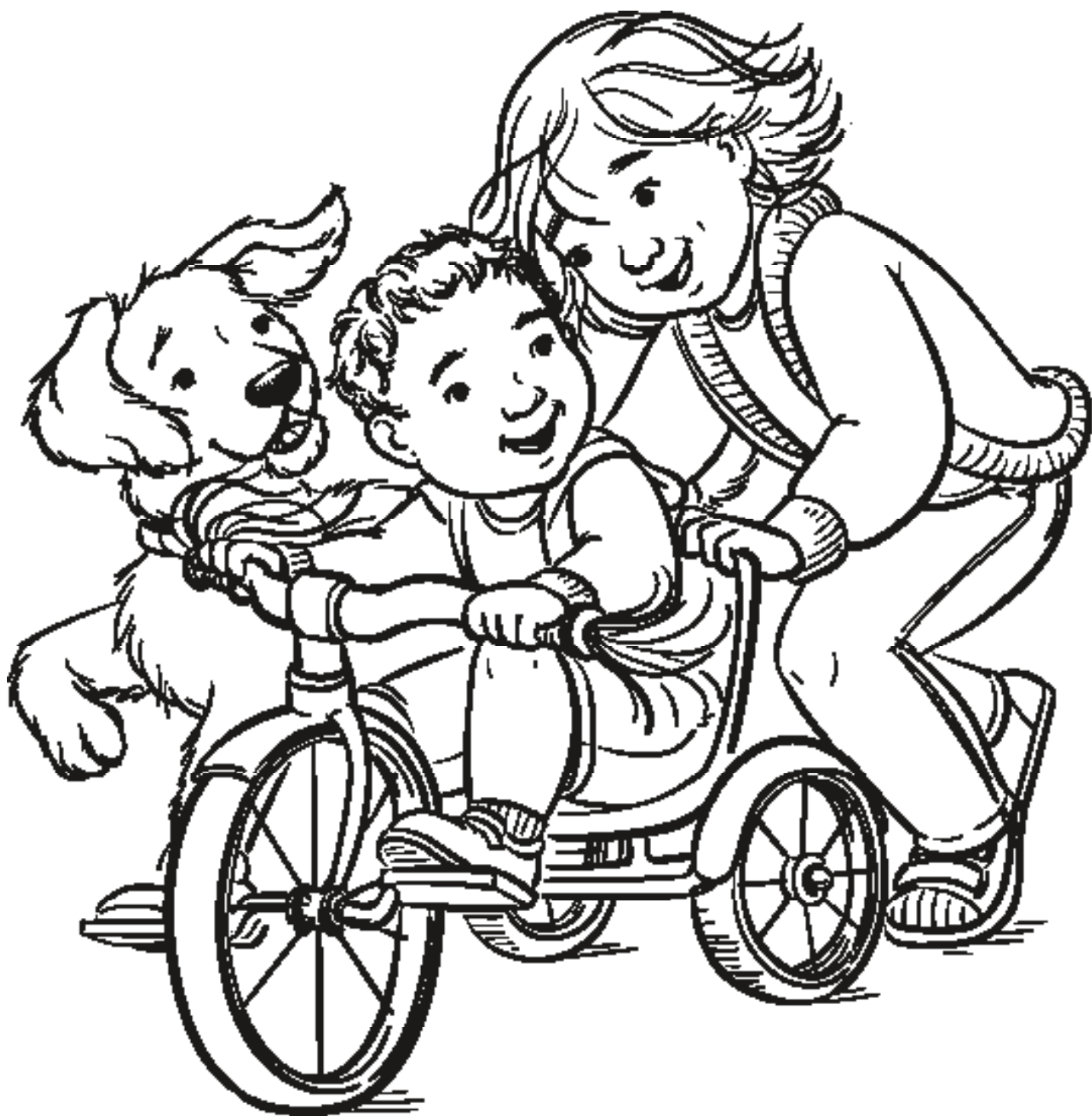


我们可以祈祷请求天父的帮助。我们可以勇敢，
鼓起勇气，就像伊斯帖一样。■

以斯帖记第2~8章。

着色页

我可以让别人感到有人爱他们



艾波·史塔特绘



雅各·傅士德会长
(1920-2007)
总会会长团第二咨理

我们举手支持

大多数的灵性指引有赖于与先知、先见，和启示者和谐一致。

我想要谈谈那些「蒙召唤和拣选」（教约55：1）在今日来引导这教会之圣职领袖的神圣职位。

……这些〔在十二使徒定额组中的〕弟兄都是善良、可敬、且值得信赖的人，毫无例外。我知道他们的心，他们都是主的仆人。他们唯一的愿望，就是要在他们的崇高召唤上劳动，建立神在世上的国度。此刻正在服务的这些弟兄都已通过考验，并被证实为忠诚之人。……他们的心地纯洁，他们的经验丰富，他们的心智敏锐，而且他们的属灵智慧如此渊博，所以单单是在他们身边就足以令人感到安慰。

……〔我蒙召唤时，我得



到忠告，〕我应该做的最重要的事，就是永远和我的弟兄们保持和谐。……这句话回响在我的脑海中，使我想要全心全意去实行。

……我自己下的结论是，大多数的灵性指引有赖于与总会会长、总会会长团，以及十二使徒定额组和谐一致，这些人都是支持为先知、先见，和启示者。我不知道如果我们与总会会长以及其他的先知、先见、启示者不和谐，我们如

何期望自己能完全与主的灵和谐呢。……

我要劝诫教会成员全心全意支持总会会长、总会会长团、十二使徒定额组，以及其他总会持有权柄人员。如果我们这样做，就能停泊在安全的港湾中。……

我们也需要支持、拥护当地的领袖，因为他们也已「蒙召唤和拣选」。每一位教会成员都可以获得主教或分会会长、支联会会长或传道部会长，以及总会会长和他的同工等人的忠告。这些弟兄们没有主动要求获得他们的召唤，他们也都不是完美的。但是他们是主的仆人，经由有权获得启发的那些人而蒙祂所召唤。这些人被召唤、受到同意支持、并被按手选派，因此我们有义务要支持、拥护他们。■

摘录自2005年10月总会大会讲辞。



詹姆斯·哈特（1852-1922），《西罗亚池子边的瘸子》，1879年，油画，40 x 50 1/4英寸。纽约大都会美术馆，由杰克·惠特雷出资购买，2014年。

西罗亚池子边的 瘸子，埃德蒙· 雷顿绘

「他回答说：有一个人，名叫耶稣，他和泥抹我的眼睛，对我说：『你往西罗亚池子去洗。』我去一洗，就看见了。」

「这人若不是从神来的，甚么也不能做」（约翰福音9：11，33）。

年轻成人园地

检视你的「原因」

你遵行福音
的动机是什么？

第44页

青年园地

圣灵如何教导你

第50,
56页

现在就为你想要的
未来努力

第62页

总会大会

从总会大会学习的
五种方式

第50,
54,
58页



耶稣基督
后期圣徒教会